



天津职业技术师范大学

Tianjin University of Technology and Education

# 硕士学位论文

埃塞俄比亚汉语学习者学习动机及其影响因素研究

Research on Learning Motivation and Influencing Factors of  
Ethiopian Chinese Learners

作者姓名： Gugssa Redae Molla (志朋)

导师（职称）： 蔡莺副教授

学科（专业）： 国际中文教育

2024年6月

分类号:

密 级:

学校代码: 10066

学 号: 1042231017

埃塞俄比亚汉语学习者学习动机及其影响因素研究  
Research on Learning Motivation and Influencing Factors of  
Ethiopian Chinese Learners

作者姓名: Gugssa Redae Molla (志朋)

导师(职称): 蔡莺副教授

一级学科: 国际中文教育

二级学科:

年 级: 2022 级

提交论文日期: 2024 年 6 月

学位授予单位: 天津职业技术师范大学

# 独创性声明

声明：本人所呈交的学位论文是本人在导师指导下进行的研究工作及取得的研究成果。除了文中特别加以标注和致谢的地方外，论文中不包含其他人已经发表或撰写过的研究成果，也不包含为获得 天津职业技术师范大学 或其他教育机构的学位或证书而使用过的材料。与我一同工作的同志对本研究所做的任何贡献均已在论文中作了明确的说明并表示了谢意。

学位论文作者签名： 签字日期：2024 年 6 月 18 日

## 学位论文版权使用授权书

本学位论文作者完全了解 天津职业技术师范大学 有关保留、使用学位论文的规定，特授权 天津职业技术师范大学 可以将学位论文的全部或部分内  
容编入有关数据库进行检索，可以采用影印、缩印或扫描等复制手段保存、汇编学位论文，允许论文被查阅和借阅。同意学校向国家有关部门或机构送交论文的复印件和磁盘。

（保密的学位论文在解密后适用本授权书）

学位论文作者签名：

导师签名：

签字日期：2024 年 6 月 18 日

签字日期：2024 年 6 月 18 日

## 摘要

随着中国在全球舞台上影响力的不断增强，学习汉语已成为世界各地人们的重要选择。汉语不仅是沟通的工具，更是理解中国丰富历史、哲学和艺术传统的钥匙。学习汉语能够帮助人们更深入地欣赏中国文学、电影、音乐等文化表现形式，同时也为国际商务合作提供了便利。然而，不同个体学习汉语的动机各异，这种多样性正是本研究的核心关注点。

本研究聚焦埃塞俄比亚汉语学习者，旨在探讨他们的学习动机及影响因素。本研究采用量化方法，基于Dörnyei和Ottó（2001）提出的第二语言习得动机理论，通过问卷调查深入分析了埃塞俄比亚汉语学习者的动机类型以及他们在学习和工作中遇到的挑战。

本研究结果显示，埃塞俄比亚汉语学习者的主要动机是工具性动机，即出于职业发展和商业机会的考虑。同时，对中国文化和历史的浓厚兴趣也是激发他们学习动力的重要因素。值得注意的是，大多数受访者是而非汉语专业学生，普遍重视HSK考试，将其作为衡量自身汉语水平的重要标准。

研究还发现，在汉语教学中适当使用英语或埃塞俄比亚官方语言（阿姆哈拉语）进行解释，以及课堂上混合使用多种语言的教学方法对学习者的积极影响。同时，这种语言混合使用也延伸到了工作场合，可能导致一些学习者在达到一定汉语水平后，因能够通过混合语言与中国人交流而减少了上课频率。

受访者普遍认为，汉语学习过程中最大的挑战是缺少与母语者练习的机会，以及时间不足导致不能充分练习和完成作业。本研究中接受调查的研究对象大多数支持将汉语学习融入埃塞俄比亚中小学教育体系，这将有利于年轻一代的语言学习和个人发展。

本研究可为制定有针对性的汉语学习计划提供重要参考，有助于满足学习者的具体需求，并适应他们的个性化学习特点。研究分为五章，涵盖了研究绪论、文献综述、研究设计、数据分析以及结论与建议。

**关键词：**学习动机，埃塞俄比亚汉语学习者，HSK 考试，学汉语影响因素，语码混用

## Abstract

As China's influence on the global stage continues to grow, learning Chinese has become an important choice for people around the world. Chinese is not only a tool for communication, but also the key to understand China's rich history, philosophy and artistic traditions. Learning Chinese can help people have a deeper appreciation of Chinese literature, movies, music and other cultural expressions, and it also facilitates international business cooperation. However, different individuals have different motivations for learning Chinese, and this diversity is the core concern of this study.

This study focuses on Ethiopian Chinese language learners and aims to explore their learning motivations and influencing factors. The study adopted a quantitative method, based on the second language acquisition motivation theory proposed by Dörnyei and Ottó (2001), and conducted an in-depth analysis of the motivation types of Ethiopian Chinese learners and the challenges they encountered in learning and working through questionnaire surveys.

The research results show that the main motivation of Ethiopian Chinese language learners is instrumental motivation that is for career development and business opportunities. At the same time, their strong interest in Chinese culture and history is also an important factor in stimulating their learning motivation. It is worth noting that most of the questionnaire respondents are non-Chinese majors, generally they attach great importance to the HSK test and regard it as an important criterion for measuring their Chinese proficiency.

The study also found that the appropriate use of English or Ethiopian's official language which is Amharic for explanations in Chinese teaching, as well as the use of mixed teaching methods in the classroom has a positive impact on learners. The same time, this language mixing also extends to the workplace and may cause some learners to take classes less frequently once they have reached a certain level of Chinese proficiency because they are able to communicate with Chinese people using mixing language method.

Respondents generally believe that the biggest challenge in learning Chinese is the lack of opportunities to practice with native speakers, and the lack of time that results in the inability to fully practice and complete assignments. Most of the research questionnaire respondents support the integration of Chinese language learning into the Ethiopian primary and secondary education system, this will be beneficial to the language learning and personal development of the younger generation.

The findings of this study provide an important reference for formulating targeted Chinese learning plans, which help to meet the specific needs of learners and adapt to their personalized

learning characteristics. The study is divided into five chapters, which comprehensively cover the research introduction, literature review, research design, data analysis, and conclusions & suggestions.

**Key words:** Learning Motivation, Ethiopian Chinese Learners, HSK test, Influencing factors to learn Chinese, Language code mixing

# 目 录

摘要.....	I
Abstract.....	II
第 1 章 绪论.....	1
1.1 研究背景.....	1
1.2 选题的缘由.....	2
1.3 研究目的.....	2
1.4 研究意义.....	3
1.5 研究方法.....	3
1.6 研究框架.....	3
第 2 章 文献综述.....	5
2.1 中埃关系概述.....	5
2.2 第二语言学习动机理论.....	5
2.2.1 动机的定义.....	6
2.2.2 动机类型.....	6
2.2.3 外语学习动机的影响因素.....	7
2.3 国际第二语言学习动机研究现状.....	9
2.4 埃塞俄比亚外语学习动机研究综述.....	10
2.5 课堂之外的汉语学习情况.....	12
2.6 语码混用现象探讨.....	12
2.7 Dörnyei 和 Ottó的动机过程模型.....	13
第 3 章 研究设计.....	14
3.1 理论框架.....	14
3.2 研究对象.....	14
3.3 抽样方法.....	16
3.4 研究工具.....	16
3.5 数据收集与分析方法.....	16
第 4 章 数据分析与结果.....	19
4.1 样本基本信息统计.....	19
4.2 基于 Dörnyei 和 Ottó动机过程模型的学习者体验分析.....	21
4.2.1 汉语学习前期阶段.....	21
4.2.2 汉语学习过程阶段.....	25
4.2.3 汉语学习后期阶段.....	39
第 5 章 研究发现、结论及建议.....	42
5.1 主要研究发现.....	42
5.1.1 埃塞俄比亚汉语学习者的动机特征.....	42
5.1.2 学习挑战及放弃学习现象分析.....	43
5.1.3 学习者语言能力、语码混用及对本土教师态度.....	43
5.1.4 负面影响因素探讨.....	44
5.1.5 学习者汉语水平发展趋势.....	44
5.1.6 汉语教育在埃塞俄比亚的未来前景.....	44
5.2 研究结论.....	45
5.3 建议.....	46
5.3.1 对汉语教学机构的建议.....	46

5.3.2 对汉语教师的建议 .....	46
5.3.3 对汉语学习者的建议 .....	46
参考文献 .....	48
致谢 .....	51
附录 I 研究问卷中文版本 .....	52
附录 II 研究问卷阿姆哈拉语版本 .....	59

## 第 1 章 绪论

### 1.1 研究背景

汉语在埃塞俄比亚的教育领域仅有10年左右的历史，因此对汉语学习者的研究相对较少。虽然英语在中埃人民之间的交流中发挥了一定作用，但为了实现更顺畅有效的沟通，寻找一个更合适的语言媒介是必要的，而‘汉语’正是这样一个理想的选择。为了促进双方更好的文化沟通，埃塞俄比亚的许多中国企业需要懂中文的当地员工。同时，为了满足埃塞俄比亚人日益增长的学习汉语的需求，2009年5月，天津职业技术师范大学与埃塞联邦职业技术教育与培训学院合作，成立了埃塞俄比亚的职业教育孔子学院。2013年，天津科技师范大学与亚的斯亚贝巴大学合作，设立了孔子学院。这些合作项目在过去的十年中，在促进埃塞俄比亚与中国的交流方面，对语言和文化交流发挥了积极作用。继2013年在埃塞俄比亚取得历史性突破，开设汉语学士学位项目后，亚的斯亚贝巴大学孔子学院于2022年又推出了汉语国际教育（MTCSOL）硕士项目。该项目旨在培养在埃塞俄比亚的学校和大学教授中文的教师，这需要具备高水平的中国语言和文化知识。由于众多大型中文教育机构的开设，埃塞俄比亚学习汉语的人数正日益增加，随着对汉语需求的不断增长，许多私立语言中心除了教授欧美语言、阿拉伯语和一些本地语言外，也开始提供汉语教学服务。

本研究旨在调查埃塞俄比亚汉语学习者的动机及其影响因素，了解这些因素可以为参与促进埃塞俄比亚汉语学习的教育机构、教师和私立中文语言中心提供见解。主要目标包括：

一)找出埃塞俄比亚汉语学习者学习汉语的不同动机。这可能包括内在动机（例如个人兴趣、文化理解）、工具性动机（例如职业前景、经济机会）和融入动机（例如渴望与中国人和文化建立联系）。

二)根据性别、年龄、学术背景等因素，考察每种动机在不同学生群体中相对重要性。

三)探索塑造学习者动机的各种影响因素。这些因素可能包括个人因素（例如性格特征、学习风格和先前的语言学习经历）、环境因素（例如家庭支持、同伴影响、学习资源以及社会对汉语学习的态度）和教学因素（如教学方法、课堂环境、教师特点等）。

四)找出汉语学习者动机的主要障碍，并提出克服这些障碍的策略。

五)为教育工作者和私立语言机构提出建议，通过迎合学生的动机并解决影响因素，提高埃塞俄比亚汉语学习项目的有效性。本研究结果可用于为埃塞俄比亚的汉语教学开发适合当地文化且有效的学习材料和教学方法提供信息。

通过实现上述目标，本研究有助于深入理解埃塞俄比亚学生学习汉语的动机及其影响因素，理解这些影响因素可以指导改进中文学习项目的设计和执

## 1.2 选题的缘由

“埃塞俄比亚汉语学习者的动机及其影响因素”这个研究课题既及时又具有重要意义，原因如下：

一)中文的重要性日益增长，中国的全球经济和文化影响力正在迅速扩大，全世界对汉语技能的需求不断上升。埃塞俄比亚与中国有着密切的外交和经济联系，埃塞人民对学习汉语的兴趣日益浓厚。这为探究这一现象背后的驱动因素提供了一个独特的视角。

二)对埃塞俄比亚汉语学习者的研究相对有限。尽管对汉语的需求持续增长，但专门针对埃塞俄比亚汉语学习者的动机和影响因素的研究却相对较少，这导致了知识上的空白，可能妨碍了有效学习计划的制定和实施。

三)学习者学习中文的动机是多样且复杂的，从个人对中国文化的兴趣到实际的职业抱负。了解这些动机对于定制学习体验和提高学生投入至关重要。

四)识别动机的影响因素至关重要；个人因素、家庭支持、教学方法和社会态度都可能在塑造学生动机方面发挥作用。探索这些因素有助于识别潜在障碍并增强学习机会。

五)提高项目的有效性以及促进文化理解和协作；通过了解学生的动机和影响因素，我们可以评估并改进埃塞俄比亚现有汉语学习项目，提高其效果。此外，这项研究有助于加强埃塞俄比亚与中国之间的文化交流并促进合作，为埃塞俄比亚学生提供成功的汉语学习经验。总之，该研究者认为，研究埃塞俄比亚学生学习汉语的动机和影响因素，不仅与中国和埃塞俄比亚的关系有关，而且有助于更广泛地理解语言学习动机，并探索如何在跨文化背景下创建有效的学习项目。

## 1.3 研究目的

本研究旨在深入探讨埃塞俄比亚汉语学习者的学习动机及其影响因素，具体目的如下：

一)识别关键动机：明确埃塞俄比亚汉语学习者的主要内在和外在学习动机，包括但不限于个人兴趣、职业发展、文化探索等。

二)分析影响因素：研究影响学习者学习动机的多种因素，如社会文化背景、教育环境、教学方法、个人目标等。

三)理解动机与学习成效的关系：探讨学习动机如何影响学习者的汉语学习成效，包括语言能力的提升、学习持久性等方面。

四)提出策略建议：基于研究结果，提出针对性的教学策略和建议，旨在优化汉语教学方法，提升学习者的学习体验和效果。

五)促进文化交流:通过理解学习者的动机,促进中埃文化交流,加深相互理解,为汉语作为外语的教学提供文化适应性指导。

## 1.4 研究意义

在理论层面,动机理论在第二语言习得研究中占据重要地位,通过实证研究,探究埃塞俄比亚学生学习汉语的心理驱动力,不仅有助于丰富现有的动机理论,尤其是在跨文化交流和多语言背景下的应用,而且对汉语作为外语教学的理论建构和教学方法创新都具有积极的推动作用。了解埃塞俄比亚汉语学习者背后的动机和影响因素对于汉语教育机构具有重要价值,其中包括:

一)促进教育发展:通过识别并找出突出的动机和影响因素,教育工作者可以调整教学方法和材料,以符合学习者的兴趣和学习方式,提高学习者的参与度和学习效果。研究结果可以为埃塞俄比亚开发具有文化相关性和以学生为中心的中文项目提供信息,从而提高项目的成功率和教育水平。了解主要的动机障碍可以帮助教育工作者主动解决这些障碍,降低学生辍学率并促进持续学习。

二)增强社会关系:学习者对中国语言和文化兴趣的增加有助于加强埃塞俄比亚和中国之间的联系,促进双方的合作与和谐。此外,这种兴趣的增长也将丰富埃塞俄比亚的外语教育背景,增进对不同语言和文化的认识与欣赏,进一步加深两国在各个方面的互利关系。总体而言,本研究能够揭示埃塞俄比亚汉语学习者的动机及其影响因素。研究成果和知识可以用于优化教育计划、提升个人能力,并加强社会联系,为参与汉语教学的教师和中文教育机构带来教育进步。

## 1.5 研究方法

为了确保数据的准确性、促进深入理解,并收集更多的自发性反馈,考虑到汉语学习者汉语水平的差异,特别是那些中途放弃学习汉语的学生,本研究计划将问卷设计成中文和阿姆哈拉语对照的形式,以适应他们通常较高的阿姆哈拉语能力。因此,本研究方法主要采用以下几种研究调查和分析手段:

一)问卷调查:设计包含量化问题的问卷,收集埃塞俄比亚汉语学习者关于学习动机的自我报告数据。

二)数据分析:使用统计软件,如SPSS、Excel等,进行量化数据的统计分析。

## 1.6 研究框架

本研究框架探讨了埃塞俄比亚学生学习汉语作为第二语言(CSL)的学习动机和影响因素。本研究的框架如下:

一)理论框架

本研究主要基于 Dörnyei 和 Ottó (2001) 提出的第二语言习得动机理论。这两位研究人员构建了一种二语学习过程模型，分为三个阶段：学习外语前期阶段、学习外语过程阶段和学习外语后阶段。

学习外语前期阶段包括最初选择开始学习第二语言并为自己设定目标。这个阶段与设定目标、形成意图和发起行动相关。在学习外语前期阶段，主要的动机影响是与第二语言学习相关的价值观、对第二语言社区的态度、学习者的期望和信念以及环境支持。

学习外语过程阶段包括在整个语言学习过程中保持一个人的积极性。这个阶段涉及制定并执行子任务、评估自己的学习成就并进行自我调节。在过程阶段，主要的动机影响是第二语言学习体验的质量、教师和家长的影響以及自我调节策略的使用。

学习外语后阶段包括对语言学习经历和学习成果的回顾和自我反思。

## 二) 研究问题

研究问题包括：

驱动埃塞俄比亚学生学习汉语的主要动机因素是什么？

内在和外在因素是如何影响埃塞俄比亚学生学习汉语动机的？

汉语学习汉语过程中，埃塞俄比亚学习者遇到了哪些挑战？

## 三) 研究方法

本研究采用问卷调查定量研究方法，深入调查埃塞俄比亚汉语学习者的动机以及影响其学习的因素。

## 四) 问卷数据分析

问卷结果将通过SPSS软件进行统计分析，以探究动机因素与学习成果之间的趋势及其相关性。

## 五) 预期成果

本研究旨在深入了解埃塞俄比亚学生学习汉语的动机，识别学习汉语过程中的关键影响因素、识别汉语学习者遇到的挑战。研究结果可为教学机构、教育工作者和学习者提供借鉴，以制定有针对性的教学策略，培养内在动机，进而提高学习成果。

## 六) 指出未来的研究

为未来的研究提出具体的建议方向，例如探索HSK考试对埃塞俄比亚汉语学习者的影响、适合埃塞俄比亚学生的汉语教材，以及探索对埃塞俄比亚汉语学习者有效的教学方法。

## 第2章 文献综述

### 2.1 中埃关系概述

埃塞俄比亚是非洲最古老的非殖民，地处非洲之角，在撒哈拉以南的非洲国家中，埃塞俄比亚是唯一一个自阿克苏姆文明时期（公元前4世纪至公元前3世纪）就拥有自己书面语言的国家（Berhane Gerencheal, Deepanjali Mishra, 2018）。中国和埃塞俄比亚首次直接接触的具体时间不清楚的，但汉学家A. Hermann 认为，公元1年至6年在平帝宫廷期间从“Agazi或Agazian国”（阿克苏姆帝国的一个地区的名称，包括今天的东提格雷和南厄立特里亚）的人们带着一头活犀牛来自非洲之角抵达中国，(China-Ethiopia relations, Wikipedia)<sup>1</sup>。

按埃塞俄比亚专家Richard Pankhurst确信，到了唐朝（A. D. 618-907 年），“中国人已经熟悉了非洲之角”。从那时起，中国不仅与埃塞俄比亚和非洲之角地区进行贸易，还与东非沿海的人民进行贸易，获得象牙、犀牛角、珍珠、果子狸的麝香等等。从元代（1279-1368年）开始，中国人开始越来越多地与非洲人进行直接贸易，这不仅在当代文献中得到了证明，而且从中国钱币和瓷器的考古发现中得到了证明。（Richard Pankhurst）<sup>2</sup>。

中华人民共和国与埃塞俄比亚于1970年建立正式关系。按Shinn, David H.; Eisenman, Joshua (2023), 中国与埃塞俄比亚的双边关系是中国在非洲最优先的双边关系之一，中国认为埃塞俄比亚在东非和平与安全方面尤为重要。

### 2.2 第二语言学习动机理论

Gardner(1985)为代表的基于社会心理模式的第二语言（L2）学习动机的研究，往往把动机简单地理解为三要素的结合，用公式表达就是：

L2学习动机 = 努力 + 学习语言要达到某一目标的愿望 + 对学习该语言所持的积极态度

Ellis(1994)认为动机是学习者出于需要和愿望在学习外语时所付出的努力。Williams和Burden(1997)理解的动机是认知和情感的激发，为了达到确定的目标，这种激发可促使人们有意识地采取一定的措施，在一段时间内从脑力上和体力上不断地付出努力。Dornyei(1998)把动机看成是由诱因引起行动，并且该行动在没有外力干扰的情况下可持续下去，直至达到预定的目标过程。

陈杰(2006)指出，学生的学习动机，主要有两个方面：一是对学生的客观必要性的认识，即学习的自觉性，它的高级水平是学习的志向，有了它，学生就会产生强烈的学习

<sup>1</sup> [https://en.wikipedia.org/wiki/China%E2%80%93Ethiopia\_relations]

<sup>2</sup> [An Introduction to the Economic History of Ethiopia (London: Lalibela House, 1961), "Chapter 30: Chinese Trade" ]

需要从而顽强地、刻苦地学习；二是对学习的直接兴趣，即对学习的对象具有努力求知的倾向和由此而产生的积极情绪，有了它，学生就会主动地、愉快地学习，不会觉得学习是一种负担。

### 2.2.1 动机的定义

动机具有复杂性，关联到动机的因素很多，因素之间的关系又头绪复杂，难以简单地描述其性质和根本特征。此外，从不同的角度看待动机，对动机的定义也会有不同的理解和解释。但到目前，研究者最为认可的概念是学习动机指引起、维持学生朝向某一目的的学习行为的动力倾向。

大多数科学家认为动机是行动的原因；这意味着动机是决定行动方向的心理状态，例如，某些百科全书将动机定义为“行为的驱动力或某些活动背后的推动因素”。在第二语言教学领域，动机被广泛认为是推动第二语言习得的核心因素，在过去的几十年里，众多研究者和学者持续致力于探索第二语言学习的动机；因此，通过整合不同的思潮，第二语言学习动机理论取得了丰富的成果。Dennis（2008）指出，动机是一种内部状态，它引导学生采取行动，并激发他们进行特定行为。此外，动机还帮助学生维持在适宜学习环境中最重要和适宜的行为，并促进这些行为的持续和执行。

### 2.2.2 动机类型

丁安琪（2014）以外国留学于中国的学生为调查对象，调查了汉语学习的动机类型，根据侧重类型程度的不同，将汉语学习动机类型分为环境吸引型、个人发展型和他人推荐型三个主要的类型，其中环境吸引型是外国留学生受到周围环境的影响而采取留学中国学习汉语的，个人发展型的汉语学习动机是对自己的职业生涯有着充足的规划，将汉语言文化知识技能作为其中一项必备选择，而他人推荐则是受到他人的推荐，认为学习汉语很有用处。

宋庆龙（2014）以蒙古国的汉语学习者留学生为研究对象，对不同汉语等级的学生特征进行分析，发现各个级别之间无明显的差异性，在性别分组中，女性留学生的融入型动机明显高于男性，还发现蒙古国的公费留学制度提升了汉语留学的机会，但这些都以工具型学习动机为主。从不同国家之间的横向比较可看出，蒙古国在华留学生的汉语动机类型较为单一，不够丰富，学生数量可能是造成这中结果的原因之一。

江婷婷（2013）以泰国来华留学生为分析样本，以问卷方式对该对象进行随机访问与抽查，发现其汉语学习动机多为工具型与融入型，且随着入华时间的增加在不断的变化，融入型的学习动机越来越高，而工具型的学习动机基本保持不变，说明泰国留学生在华受到的汉语言相关文化影响越来越多，其融入程度变得越来越高。

### 2.2.2.1 内在性和外在性动机

内在动机源于个人对活动的兴趣和愉悦感，驱使人们去做和参与这些活动。有内在动机的学生倾向于坚持解决错综复杂的问题，并从失误和错误中学习（Walker, Greene, & Mansell, 2006）。此外，内在动机对于知识整合至关重要，这一过程使得个人的现有意识和知识能够与新知识相融合。

另一方面，外在动机是指参与活动的倾向，这种倾向并非源自活动本身。这些原因可以是对奖励或惩罚的预期，例如，预期通过考试或在工作中取得好成绩以获得奖励（Vansteenkiste, Lens, & Deci, 2006）。

### 2.2.2.2 工具性和融入性动机

在语言学习领域，一个典型的模型是融入性动机和工具性动机的划分（Gardner & Lambert, 1972）。如果一个人学习语言的主要目的是为了找到工作或满足学术要求，那么他/她就会受到工具性动机的影响。换句话说，工具性动机是指语言学习的目的是为了获得利益，例如找到工作或获得更高的报酬。相反，融入性动机是工具性动机的反面。这种动机的目的不是为了从学习语言中获得好处，而是学习语言只是为了深入在该语言的社区及其文化。这意味着将自己进入在一种文化中，成为该社会的一部分（Gardner & Lambert, 1972）。他们主张了动机重要的作用（尤其是融入性的动机）在第二语言习得中的重要作用。

内在动机和融入动机也不同，因为内在动机被定义为“寻求新奇和挑战、扩展和锻炼个人能力、探索和学习的内在倾向（Ryan & Deci, 2000）。而具有融入动机的学习者想要学习外语是，因为他们想要了解该语言的社区，还对与该语言的文化有感兴趣。

多项研究发现，融入性动机的语言学习者比工具性动机的语言学习者更成功，因为融入性动机的语言学习者的动机比工具性动机的学生更强（Gardner, R. C., & Lambert, W. E., 1972）。Brown (1994) 的定义，融入动机是学习者的目标渴望进入在语言社区、文化并成为该社会一部分的愿望。学习者学习第二语言是因为他们希望成为一个二语言社交的人或参与目标语言群体（Saville, 2006）。Masgoret 和 Gardner (2003) 将融入动机学习者归类为对其他语言群体保持开阔的态度，而且在整个学习过程中保持积极和有利的态度。

## 2.2.3 外语学习动机的影响因素

学习者学习第二语言的自然倾向的影响因素有很多，这些因素包括但不限于社会环境、学生、教师、课程观点、教育背景等。有一些学者对学外语动机的影响因素进行了研究。如：Dörnyei (2001) 的研究，对50名外语学习动机减退的匈牙利中学生进行结构化访谈之后，总结出了动机减退的九个大的影响因素，包括教师、设施不足、自信心减退、对外语的负面态度、被强制学习、正在学习的其他语言对外语学习的干扰、对目的语国家的

负面态度、小组成员的态度和教材因素。

Sakai & Kikuchi, (2009) 以日本高中生为对象, 通过探索性因子分析, 得出了五个导致英语学习动机减退的因子, 分别是学习内容和学习材料、教师能力和教学风格、不完善的教学设备、缺少内在动机、考试成绩。周慈波 和 王文斌 (2012) 对766名大学生进行的问卷调查, 发现大学生英语学习动机减退是外部和内部因素共同作用的结果, 其中所占比例最大的是外部因素中的“教师能力与教学风格”的因素。高强 (2014), 对655名英语专业一至三年级学生进行了问卷调查, 结果显示教师与教法、课程与教材、教学条件是对英语专业学生, 学习动机减退的影响最显著的三个因素。刘宏 (2016), 在吉林省6个地区的2153名中学生为研究对象进行问卷调查, 得到8个中学生英语学习的因素: 其中课程方面、学习焦虑、教师师德、经济支持、语言学习态度、学习者自信心、父母辅导和教师基本功。

张蔚和丁安琪, (2018) 通过对193份来华留学生回溯性作文的扎根理论分析, 他们归纳出导致二语学习动机减退的因素, 并通过分析这些因素的相互关系, 发现了“二语自我差异在学习者二语学习动机减退过程中起到核心作用”。二语学习动机减退的核心过程, 是二语自我差异问题通过学习者认知因素的中介作用, 导致学习者二语学习的期望价值降低和动机减退。

学习外语是一个复杂性而有益的旅程, 受到多种因素的影响。重要的情况是要记住, 这些因素以复杂的方式相互作用和影响。认识并解决个人因素可以显著增强语言学习体验并增加达到流利程度的机会。这些因素大致可分为以下几类:

### 一) 社会和环境因素

课堂外有一些因素影响学生学习第二语言的态度和课堂上的动机。虽然学习外语可以带来惊人的回报, 但一些社会和环境因素可能会造成障碍或对学习过程产生负面的影响。如果二语学习者周围都是不重视语言学习的人可能会让学习者失去动力 (Harmer 2001)。

### 二) 学习者的因素

学生对学习第二语言的态度和他们采用的方法会影响他们学习的第二语言的动机 (Cottrell, 2001)。

### 三) 教师因素

赵艳红, 周燕 (2009) 《教师教学风格对学生学习动机的影响因素分析》, 对教室教学风格, 他们分为七个影响因子: 教学技巧、教学方法、教学手段、教学风度、教学个性化、师生关系和教师自身的条件。在他们的7个影响因素当中, 第四个“教学风度”在调查当中发现了73%的人数因教师个人不当的仪表言行使学生对其所任课程产生负面的影响。他们也建议了, 教师在言行仪表方面应予以重视, 还有应仪表扬鼓励为主, 也不能排

斥和否定必要的批评和惩罚。

## 2.3 国际第二语言学习动机研究现状

NATTANON WUNNATEE (王嘉华) (2021) “泰国农业大学学生汉语学习动机的影响因素调查”研究发现影响汉语科目学习动机的三大外部因素即教育因素、社会因素、家庭因素其中,教育因素对汉语学习的外部动机的影响最大,其次是家庭因素,最后为社会因素。

付琳 (2019)的文章“澳洲中学生中文第二语言学习的动机和阻碍研究,以唐卡斯特中学为案例分析调查了澳大利亚学校学习者学习普通话的动机以及在学习普通话时面临的挑战”发现学习者学习语言四个大的影响因素。一是,汉语学习的难点容易诱发焦虑,这种焦虑可能会削弱学习者对自己语言技能的信心。二是,缺少合格的、经验丰富的教师来有效指导汉语学习者。第三是,因为大量家庭能讲普通话在,家庭的评估学习者的学习程序总是具有优势,但削弱了他们的工具性动机和自信心。最后由于联邦和州政府在资金分配上存在差异,一些重要的生产性项目已经停止运作。

陈燕(2019)“美国佐治亚州萨凡纳市 Southwest Middle School 学生的中文学习动机”调查研究结果;一是SWMS学校中文选修课学生的学习动机,工具型动机偏少,融合型动机略强。二是,学生生活的家庭社会环境对他们的中文学习动机没有正面的影响。第三是,学生学习中文的自信心不足,努力程度不高,正面的学习态度也有所欠缺。最后是对中文课堂普遍不重视,学习强度不高。家长对学生的中文学习鼓励不多。学生对说中文人群的态度不太积极。

赵婉(2023)“俄罗斯中高级汉语学习者学习动机影响因素研究”通过对回溯性作文的扎根理论分析,他归纳出导致俄罗斯中高级汉语学习者学习动机减退的影响因素发现可能汉语自我与现实汉语的差异是导致汉语学习动机增强和学习动机减退的主要影响因素,自我差异因素在动机变化过程中起到核心作用。

马子茜(2018)“韩国学生汉语学习动机对比分析与教学策略研究以韩国骊江中学为例”的研究结果,韩国骊江中学的高中汉语兴趣班学生大部分具有清晰的学习动机,而且在大环境的影响下,对中国充满好奇,对汉语学习充满热情。而初中普通班的学生大部分起初是“被动”地进行汉语学习。虽然学习者的学习初衷有所差异,但经过一定阶段的中文学习,大部分学习者的学习动机都有不同程度的提升。其次,学习动机较强的学生学习用时也越多,在学习策略上也更趋于合理。顾嘉忆(2020)将研究对象锁定为泰国大学公共汉语必修课学习者,把泰国大学生的汉语学习动机分为融入型动机、工具型动机、学习情境型动机等。第二种是关于泰国中学生的汉语学习动机类型或描述性分析。刘翠瑛(2020)主要研究泰国中学生汉语学习动机特点、不同年龄、性别、学习时长汉语学习者的学习动机特点。

刘冰玉(2017)“英国赫尔大学学生汉语学习动机调查研究”研究结果显示,当地汉

语学习的主导动机为工具型动机。同时，发现具有全面优秀的“强动机”表现的学生人数不足10%，具有“强动机”表现的学生的专业主要为该校的中文研究专业和多语言专业的学生，他们的年龄集中在18-32岁。“强动机”学生的学习动机为工具型动机，较少地融合了其他动机类型。

郭亚萍（2009）则通过问卷调查的形式分析了来华印尼留学生的汉语学习的动机，陈道雪（2014）利用周步成的学习动机诊断测验量表，检测出小学生学习动机的总体水平，并进一步分析了学习动机与学业成就的相关关系，相应的培养建议。许木（2015）指出华文教育蓬勃发展的原因，除开语言文化本身的魅力外，英国的多元文化政策和 外语教育政策、中国政府的大力支持也十分重要。张婷（2014）以甘南藏族一所名族小学为例，运用归因理论、成就动机理论和强化动机理论，对学生汉语学习动机的现状进行了调查。朴根柱（2011）对韩国大田186名高中生的汉语学习动机进行了具体分析，朱映联（2013）从动静两个方面调查分析了乌克兰孔子学院学生的汉语学习动机，王泽蒙（2014）则以 Gardner 与 Lambert、Dornyei 的相关理论为指导，调查分析了匈牙利大学学生的汉语学习动机。顾嘉忆（2020）将研究对象锁定为泰国大学公共汉语必修课学习者，把泰国大学生的汉语学习动机分为融入型动机、工具型动机、学习情境型动机等。刘翠瑛（2020）主要研究泰国中学生汉语学习动机特点、不同年龄、性别、学习时长汉语学习者的学习动机特点。贾钰（2008）具体介绍了英国牛津大学、剑桥大学及中央兰开夏大学本科的汉语课；刘楠楠（2013）对现实中苏格兰中学汉语教学中的跨文化教育做了实地调查研究。其他方面，曾海燕（2009）把英国和国内的三套优秀教材进行对比和分析。

## 2.4 埃塞俄比亚外语学习动机研究综述

由于欧洲语言在我国的教育中有很多年的历史，明明对这些欧美语言学习者的动机研究比较多。譬如，(Pankhurst, 1974)，1908年至1935年间，教育的目标主要是培养精通法语、吉兹 (Ge'ez) 语、意大利语、阿拉伯语和阿姆哈拉语等不同语言的公民。在埃塞俄比亚尽管西方（现代）教育理念自20世纪初就已经存在，但，主要由东正教实行的传统教育贯穿了这个古老国家的历史。(Hoot, Szente, & Mebratu, 2004, p. 3)、(Addo & Anteneh, 2006; Teka, 2009)。

太子 (Teskaye Molla)，(2023) 以“选择学习汉语的动机因素初步评估（案例研究：亚的斯亚贝巴大学 (AAU) 学生于2023年10月至2023年12月参加汉语学习证书课程)”的研究题目，研究者的重点是确定亚的斯亚贝巴大学 (AAU) 汉语学习证书课程学生的动机因素。在这研究的问题陈述内容提了“除常规学位课程外，AAU 孔子学院还开设汉语学习课程作为证书课程。这为亚的斯亚贝巴大学各院系学生（除从事汉语学习的学生外）和社会各界有兴趣的学生提供了学习汉语的机会。虽然没有统计数据，但据我所知，亚的斯亚贝巴大学 (AAU) 证书课程的退学率也很高。我在 AAU (2023年10月28日至2023年12月) 教授汉语证书课程的104名学生中，约有20%的人退学。自课程中期起缺席的学生将被

视为退学。退学可能有一些充分的理由，例如正值考试期、汉语课程对他们来说不是学习毕业的必修课而排在第二位、学生忙于其他课程（缺席者通常提到）。”

该研究使用纸质问卷调查了AAU作为短期培训（证书课程）的83名汉语学习者。根据研究结果，在第二语言习得的六个主要因素中，有三个因素对学生选择学习汉语的决定有显著影响。对职业和经济发展的渴望、与中国人民交流和联系的渴望以及成为世界公民的渴望分别被认为是主要的推动因素（按优先顺序从高到低排列）。研究还表明，与中国人交流和联系的愿望对学生选择的影响几乎与职业和经济发展愿望的影响相同。大多数以希望与中国人交流和建立联系为主要动机的学生是人文社会研究专业的学生或毕业生。另一方面，大多数受到职业和经济发展渴望显著影响的学生是自然科学和工程专业的学生或毕业生。

宾礼（Wube Biniyam Eshetie）(2021)的文章《埃塞亚大大学孔院学习者汉语学习动机调查，以亚的斯亚贝巴大学孔子学院为例》，指出对埃塞俄比亚孔子学院学生汉语学习动机调查研究，以亚的斯亚贝巴大学孔子学院的学生作为研究对象，通过问卷调查和电话采访的方式，收集学习者学习汉语的动机，由于年龄、性别、汉语水平以及其他影响动机的因素。他的研究结果发现了：

一、在性别上，女生的学习动机比男生要更强烈一些，但男女学习者学习汉语的首要动机都是融入型动机，其次是工具型动机，另外，女生比男生更容易受到外在压力的影响。

二、在年龄上，学习者的年龄因素与他们的汉语学习动机是显著相关的，21-25岁的学习者，他们的学习动机强于其他年龄组，其次是年龄在16-20岁组的学习者，年龄在26-30岁组的学习者学习动机很低，但对这几组学习者来说最强烈的动机都是融入型动机。

三、在汉语水平上，从相关系数的角度分析，亚的斯亚贝巴大学孔子学院学习者中，HSK二级水平的学习者融入型动机比较强，另外，HSK二级水平的学习者的外在压力型动机比其他HSK水平的学生强，这说明HSK二级学习者外在压力因素影响比较大。HSK三级水平和四级水平的学习者，大部分想去中国留学，并且想学习汉语以找到一份更高收入的工作，工具型汉语学习动机较强，外在压力型动机也有所减弱。而对于HSK五级水平的学习者来说融入型学习动机比较强。另外，五级水平学习者工具型学习动机比其他HSK水平学习者强一些，外在压力有所减弱。

四、对于没有参加过汉语水平考试的学习者，汉语水平考试没考过的学习者动机比其他水平学习者有所减弱，对汉语水平考试没考过的来说融入型动机最强烈，很多通过HSK考试想去中国留学以及想学习中国经济发展的经验。工具型汉语学习动机和外在压力有所减弱。

高林（2015）《关于埃塞俄比亚汉语专业教学现状的调查研究》中发现埃塞俄比亚汉语专业学生缺乏长期目标且积极性不高、教师的质量也不太高、当地缺乏汉语教师、教

学管理不善等问题,针对埃塞当地的教材编写、学习者学习动机。

## 2.5 课堂之外的汉语学习情况

语言不仅在上课堂上学习,并且可以在课堂之外在任何时间和任何地点能学习(Pickard, 1995; Hyland, 2004)。课外学习是指在课堂外进行的任何学习方式,包括自我指导、自我指导的自然主义的学习(Benson, 2001)。

快速发展的线媒体、通信技术和旅行机会也将世界扩展到了语言学习者的课堂之外能学语言(Benson & Reinders 2011; Nunan & Richards 2015)。研究也开始关注语言学习者使用数字游戏来支持他们在课外学习的方式(Chik 2012; Sundqvist & Sylven´ 2012)。同样,手机APP技术为提供和支持课外学习提供了巨大的潜力(Beatty 2013; Pegrum 2014)。

## 2.6 语码混用现象探讨

当说话者的语言能力较低时,可能会使用语码转换或语言混合来缩小与听者之间的沟通差距。当说话者的语言能力有限时,可能无法用该语言充分表达自己,因此他们可能会使用自己更熟悉的语言来填补表达上的不足。另一方面,如果听众对说话者使用的语言理解能力较低,演讲者可能会采用语言混合的策略,以便听众能更好地理解(Gilead, 2016; Kustati, 2014)。

语言混合对一个人的语言发展无疑产生影响。语言学家们一直在争论这种影响是积极的还是消极的,或者积极的影响是否大于消极的影响。对于语言学习者和教师们来说,这是一个特别重要的问题,他们必须知道促进语言发展的方法。

### 一) 语言混合积极的影响

部分语言学家认为语言混合对一个人的语言发展有积极的影响。他们说,语言混合证明了语言用户对所使用的两种语言的熟练程度(Humran & Shyamala, 2018; Kustati, 2014; Scotton & Jake, 2014)。

### 二) 语言混合消极的影响

而另一方面,一些语言学家反对使用语言混合,因为它有消极的影响。如果多次使用语言混合,语言学习者可能会开始依赖语言合并“说目标语言的必要性会降低”(Kustati, 2014)。语言混合会对说话者的语言口音产生不利的影晌(Goldrick, Runnqvist, & Costa, 2014)。

### 三) 在课堂语言混合的好处

在语言课堂当中,语言混合可以达到多种目的,教室和学习者都因各种原因进行语言混合。教师们进行语言混合是为了组合以加强他们与学生之间的沟通,并提高学生对教师

的教材能理解 (Gilead, 2016; Keller, 2016; Makulloluwa, 2013)。

学习者也有原因进行语言混合，其中之一是与教师交流的时候为了完全能够理解教师的命令或指导很可能会用第一语言混合表示自己的思想。目标语言的水平低一点的学习者一个策略就是用第一语言或教师能沟通的语言重复或者混合语言教师说什么学习者练一练后就说起来目标的语言 (Gilead, 2016; Keller, 2016)。

## 2.7 Dörnyei 和 Ottó的动机过程模型

Dörnyei 和 Ottó (2001) 提出了一个二语学习过程模型，该模型包括三个按时间顺序排列的阶段：前行动阶段，行动阶段，以及后行动阶段。<sup>3</sup>

一、前行动阶段包括最初选择开始学习第二语言并为自己设定目标。在这个阶段，与设定目标、形成意图和发起行动相关。主要的动机影响包括与第二语言学习相关的价值观、对第二语言社区的态度、学习者的期望和信念以及环境支持。

二、行动阶段包括在整个语言学习过程中维持一个人的动机水平。这个阶段涉及生成和执行子任务、评估自己的成就和自我调节。主要的动机影响是第二语言学习体验的质量、作为第二语言学习者的自主意识、教师和家长的影响以及自我调节策略的使用。

三、后行动阶段包括对语言学习经历和结果的回顾和自我反思。这一阶段需要形成因果归因、制定标准和策略、修正意图和进一步规划。这阶段主要的动机影响是学习者的归因风格和偏见、自我概念信念以及在第二语言学习过程中收到的反馈。

---

<sup>3</sup> Dörnyei, Z. (2005). *The psychology of the language learner: Individual differences in second language acquisition*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.)

## 第3章 研究设计

### 3.1 理论框架

Dörnyei 和 Ottó (2001) 开发了一个二语学习过程模型, 该模型以三个不同的时间顺序阶段为标志: 首先是前行动阶段, 其次是行动阶段, 最后是后行动阶段。

本次研究借鉴了这两位学者提出的第二语言习得动机理论, 以分析埃塞俄比亚汉语学习者的动机以及在学习或工作过程中遇到的影响因素。为了清晰展示本研究者如何应用这两位学者的理论, 研究分析分为三个部分:

第一部分、前行动阶段: 探讨汉语学习者在开始课程前为什么打算学习汉语、激励因素、学习原因等。

第二部分、行动阶段: 本研究将应用这两位学者的理论, 分析埃塞俄比亚汉语学习者的学习过程, 包括学习时间、对教材的评价、教师的教学方法以及学习过程中遇到的各种因素。

第三部分、后行动阶段: 研究将考察学习者学习汉语后取得的成果、对工作的影响, 以及他们对埃塞俄比亚未来汉语发展程度的看法, 收集他们对汉语推广至小学和中学的态度。

### 3.2 研究对象

本研究对象全部是埃塞俄比亚人, 他们学习汉语的途径包括在埃塞俄比亚的大学和私立语言中心、在中国学习、以及在工作时向中国人学习, 还有通过互联网和媒体自学。由于在埃塞俄比亚学习汉语已有10多年的历史, 笔者原本预计会有大约250以上人参与问卷调查, 但实际上已有184名汉语学习者完成了问卷并提交。这些问卷回答者中, 有些人已经毕业并正在工作, 有些人在做生意, 还有一些人正在继续学习汉语, 或者使用汉语学习其他专业。

本研究共有184名受访者, 而研究者原本希望能招募到250至300名汉语学习者。那么, 这个样本量是否足够呢? 为了确定这一点, 笔者采用了Kothari (2004) 提供的公式来评估本研究的样本大小足不足。

$$\text{sample size}(n) = \frac{\frac{z^2 * p(1-q)}{e^2}}{1 + \frac{z^2 * p(1-q)}{e^2 * N}} \dots \text{Equation 3.1}$$

解释:

n= 研究样本量 /Sample size

e(error)/ 误差 = 0.05(置信度为 95%)

N = 研究目标最多人群 = 300 名。

Z 值 (95% 置信水平) = 1.96

p = 0.5

q=0.5,

总是, p+q = 1

$$sample\ size(n) = \frac{\frac{1.96^2 * 0.5(1 - 0.5)}{0.05^2}}{1 + \frac{1.96^2 * 0.5(1 - 0.5)}{0.05^2 * 300}}$$

$$sample\ size(n) = \frac{384.16}{1 + \frac{0.9604}{0.75}}$$

$$sample\ size(n) = \frac{384.16}{2.2805}$$

样本人数 (n) = 168.49

按Kothari的公式, 本研究最少的样本数量应该169名人。本研究希望招募的问卷回答者数量最多为250-300名人, 并使用Kothari (2004) 提供的公式来评估所需的样本大小。根据评估, 至少需要169名受访者。本研究实际招募到的受访者数量为184人, 按公式本研究满足了所需的样本量, 可以分析回答者的反馈。

表3-1 Tanmay Thaker, (2021), 置信度和Z的值

循序	置信度/ Confidence level	Z 值 / Z-Value
1	80%	1.282
2	85%	1.440
3	90%	1.645
4	95%	1.960
5	98%	2.326
6	99%	2.576
7	99.5%	2.807
8	99.9%	3.291
9	99.99%	3.891
10	99.999%	4.417

表3-2 本研究的问卷回答者目前的就业或学习统计

序号	目前的就业或学习统计	频率	百分比	有效百分比
1	自主创业	20	10.9%	10.9%
2	在埃塞俄比亚的机构、企业或公司工作	74	40.2%	40.2%
3	在其他国家的机构、企业或公司工作	8	4.3%	4.3%

4	在中国留学,继续使用汉语学习其他专业	21	11.4%	11.4%
5	其他	61	33.2%	33.2%
<b>共计</b>		<b>184</b>	<b>100.00%</b>	<b>100.00%</b>

使用软件: SPSS V-24, Freq. variables =Q8, / pie chart freq. /order = analysis. May-24

### 3.3 抽样方法

鉴于该研究的研究目标,本研究的主要目标是深入探究埃塞俄比亚汉语学习者的动机类型、分析学习过程中遇到的挑战与机遇,并从中识别积极和负面影响因素。随着埃塞俄比亚学习汉语人数的增加,放弃学习汉语的人数也有所增加。因此,本研究旨在了解埃塞俄比亚人学习汉语的动机以及在学习过程中面临的负面影响因素。值得注意的是,大多数放弃学习汉语的人并非中文专业的学生,他们可能参与的是大学汉语证书项目或在私立语言中心学习汉语。巧合的是,本次调查的大多数对象也不是中文专业的学生。

按表3-3本次研究样本33.7%的人群是汉语专业,66.3%的人群是非汉语专业的汉语学习者。

表 3-3 汉语专业和非汉语专业学生统计

汉语学习者学习方式	频率	百分比	有效百分比
汉语专业	62	33.7%	33.7%
非汉语专业	122	66.3%	66.3%
共计	184	100.0%	100.0%

### 3.4 研究工具

问卷是通过问卷星平台准备了37个不同问题之后,向问卷回答者的微信群里和Telegram群里发送了链接。为了分析研究结果,笔者使用了IBM-SPSS V-24和Excel软件进行调查分析。

### 3.5 数据收集与分析方法

研究者利用问卷收集的数据,并通过计算机上的统计软件包IBM SPSS (Statistical Package for the Social Sciences)进行了分析。分析中使用了频率值(Frequency)、百分比(Percentage)、算术平均值(Arithmetic Mean)、标准偏差(Standard Deviation)。此外,为了检验假设,采用了皮尔逊乘积矩相关系数(The Pearson Product-Moment Correlation Coefficient)。在分析问卷的质量和可靠性方面,使用了Cronbach的 $\alpha$ 系数(Cronbach's Alpha Coefficient)和Cronbach's  $\alpha$ 测试统计数据。

Cronbach's alpha (Cronbach, 1951), 也称为系数 alpha ( $\alpha$ ), 是可靠性的衡量标准, 特别是内部一致性可靠性或项目量表或测试 (例如问卷) 的相互关联性。<sup>4</sup>

表3-4 关于 Cronbach  $\alpha$  系数, George and Mallery (2003)<sup>5</sup>, 建议采用分层方法, 包括以下图表的内容:

序号	Cronbach $\alpha$ 系数样本	研究 (问卷) 内部一致性可靠性衡量结果
1	$\alpha \geq .9$	优秀 (Excellent)
2	$\alpha \geq .8$	良好 (Good)
3	$\alpha \geq .7$	可接受 (Acceptable)
4	$\alpha \geq .6$	有问题 (Questionable)
5	$\alpha \geq .5$	差 (Poor)
4	$\alpha \leq .5$	不可接受 (Unacceptable)

那么, 本研究问卷的内部一致性、相互关联性以及可靠性如何呢? 可以参考以下由 SPSS V-24软件分析得出的问卷信度结果。

根据表3.5, 本研究问卷的内部一致性、相互关联性以及可靠性的Cronbach's  $\alpha$  系数为 0.724, 这表明问卷达到了一个可接受的信度水平。有关Cronbach's  $\alpha$  系数的详细信息, 请参阅表3.4。这一信度水平说明问卷受访者的回答数据是可靠的, 可以进行分析, 并据此得出研究结论。

表3-5 SPSS的数据信度统计结果

$\alpha$ 系数/Cronbach's Alpha	本研究的 $\alpha$ 系数 Cronbach's Alpha Based on Standardized Items	问题个数 No. of Items
.806	.724	20

使用软件: SPSS V-24, reliability /variables= q1 up to q36,model=alpha /summary May-2024.

本研究的问卷基于李克特量表 (Likert Scale) 设计, 旨在探讨以下7个话题的满意度、混合语码使用度和影响因素: 首先是“中文教材满意度”, 这对应问卷中的第13题; 其次

<sup>4</sup> Cronbach, L. J. (1951). Coefficient alpha and the internal structure of tests. *psychometrika*, 16(3), 297-334.)

<sup>5</sup> George, D., & Mallery, P. (2003). SPSS for Windows step by step: A simple guide and reference. 11.0 update (4th ed.). Boston: Allyn & Bacon.)

是“本土中文教师的重要性”，对应第15题；接着是“教师在上课语言混合使用的频率”，这涵盖第24题；然后是“教师在上课语言混合使用对学习者的汉语水平提高的帮助”，对应第25题；紧接着是“在工作场合与同事沟通时使用混合语码的频率”，对应第26题；“汉语学习者的影响因素”，这一部分包含第30至35题的6个问题；最后是“汉语学习在埃塞俄比亚中小学扩展的反馈”，对应第36题。这些负面影响因素参考了不同研究者提出的问题，例如 Harmer 和 Cottrell 在 2001 年的研究中所讨论的问题。

## 第4章 数据分析与结果

### 4.1 样本基本信息统计

数据分析，第一部分：该研究者在分析中使用了统计数据，即百分比(Percentage)来分析样本一般信息数据，例如性别、年龄、中文学业成绩、汉语水平等级等。

根据图 4-1 所示，该研究一共有 184名受访者，其中男性有 138人，占总数的 75%；女性有46人，占总数的25%。这表明在参与度上，男性的比例高于女性。

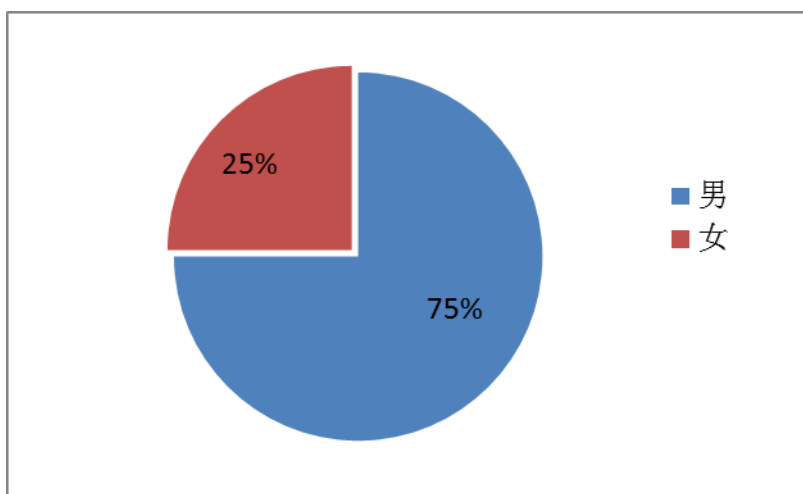


图4-1 问卷受访者的性别百分比

根据表4.1的信息，本次研究的问卷受访者中，26-30岁年龄段的人数最多，占比达到44%；而18岁以下的受访者数量最少，占比达到1.6%。尽管18岁以下的汉语学习者确实存在，但他们在本次问卷中的人数较少。这主要是因为本次问卷是通过手机或电脑上的链接进行分发的。这些青少年学习者数量较少的原因有两个：首先，没有手机的年轻学习者无法被联系到；其次，即使有手机，如果他们不在相关的微信群中，也无法接收到问卷链接。

表4-1 研究问卷受访者的年龄阶段（岁）

序号	年龄阶段（岁）	频率	百分比
1	18 以下	3	1.6%
2	19 - 25	45	24.5%
3	26 - 30	81	44.0%
4	30 - 36	38	20.7%
5	36 以上	17	9.2%
共计		184	100%

使用软件：SPSS V-24, Freq.variables=q1 q2 q5 q12 /pie chart /order=analysis. May-24.

根据表4-2，本研究问卷的回应者中，在汉语方面获得的最高学历或证书中，汉语水平考试等级证书占比最高，达到45.1%。排在第二位的是汉语语言文学学士学位，占比为

21.2%，这通常属于汉语专业范畴。相比之下，获得硕士和博士学位的汉语学习者则较为少见。

表4-2 该研究问卷受访者在汉语学习方面获得的最高学历或证书

序号	问卷受访者学汉语获得的学历或证书	频率	百分比
1	汉语水平考试（HSK）证书	83	45.1%
2	汉语语言文学学士学位	39	21.2%
3	硕士学位	8	4.3%
4	博士学位	1	0.5%
5	私立语言中心的证书	16	8.7%
6	其他	37	20.1%
	<b>共计</b>	<b>184</b>	<b>100%</b>

图4-2显示，在问卷受访者中，获得HSK-四级证书的汉语学习者人数最多，占比达到31%；其次是HSK-五级，占比为22.8%。还有不少学习者尚未获得HSK证书。本研究的问卷中未包含一个具体问题，即“如果您尚未参加过HSK考试，原因是什么？”可能的原因包括：HSK考试中心数量有限、汉语学习者在读和写汉字方面存在困难、考试费用较高等。笔者希望未来的研究者能就埃塞俄比亚汉语学习者在HSK考试方面的相关问题进行更深入的研究。

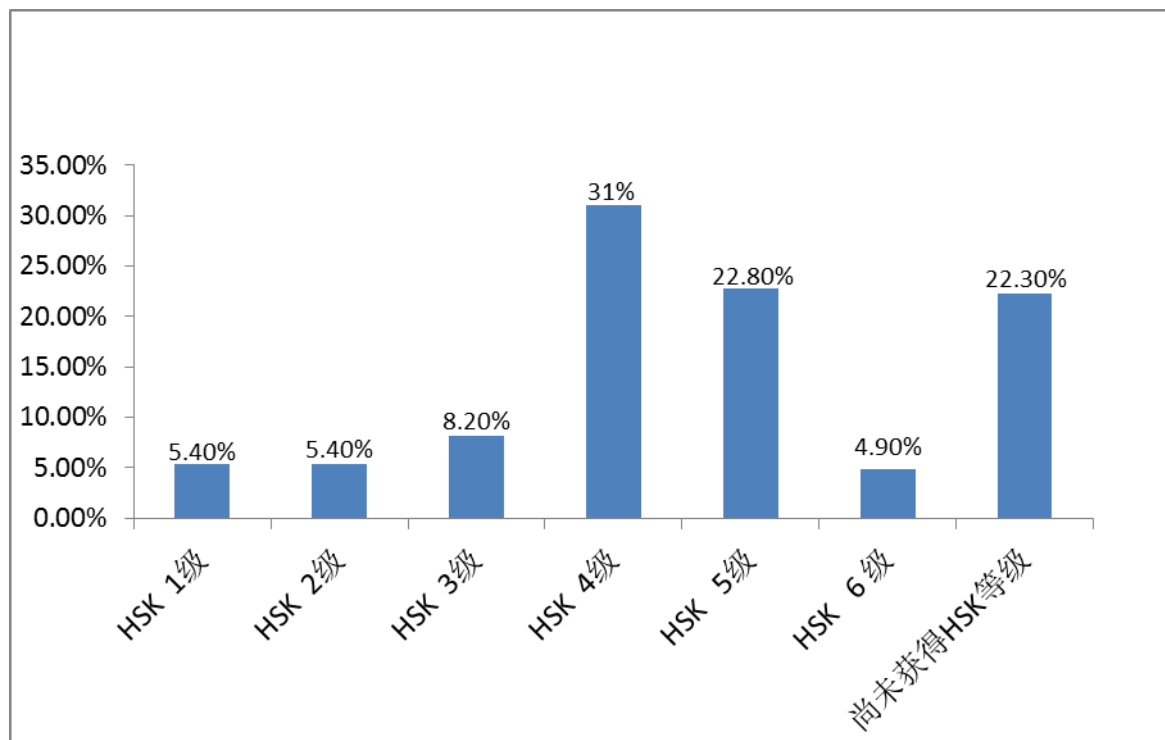


图4-2 问卷受访者目前的汉语水平考试（HSK）等级

## 4.2 基于 Dörnyei 和 Ottó 动机过程模型的学习者体验分析

### 4.2.1 汉语学习前期阶段

#### 一) 学习者学汉语鼓励方式

根据图4-3, 在本研究的问卷回答者中, 53.3%的人表示学习汉语的主要动力源于个人意愿, 而仅有15.2%的人是因为大学汉语系的课程安排。相比之下, 来自朋友、中国同事或商业伙伴以及家庭成员的鼓励则较为少见。尽管家庭成员有时会鼓励孩子学习汉语, 但本次研究指出, 由于许多青少年没有个人手机或难以联系到家庭成员, 他们未能接收到问卷, 这导致家庭成员的鼓励在数量上是最少的。这一点也解释了为什么参与本研究问卷的19岁以下青少年汉语学习者数量较少, 如图表4.1所示。总体来看, 本次研究显示, 大多数埃塞俄比亚的汉语学习者主要是出于自我激励来学习汉语的。

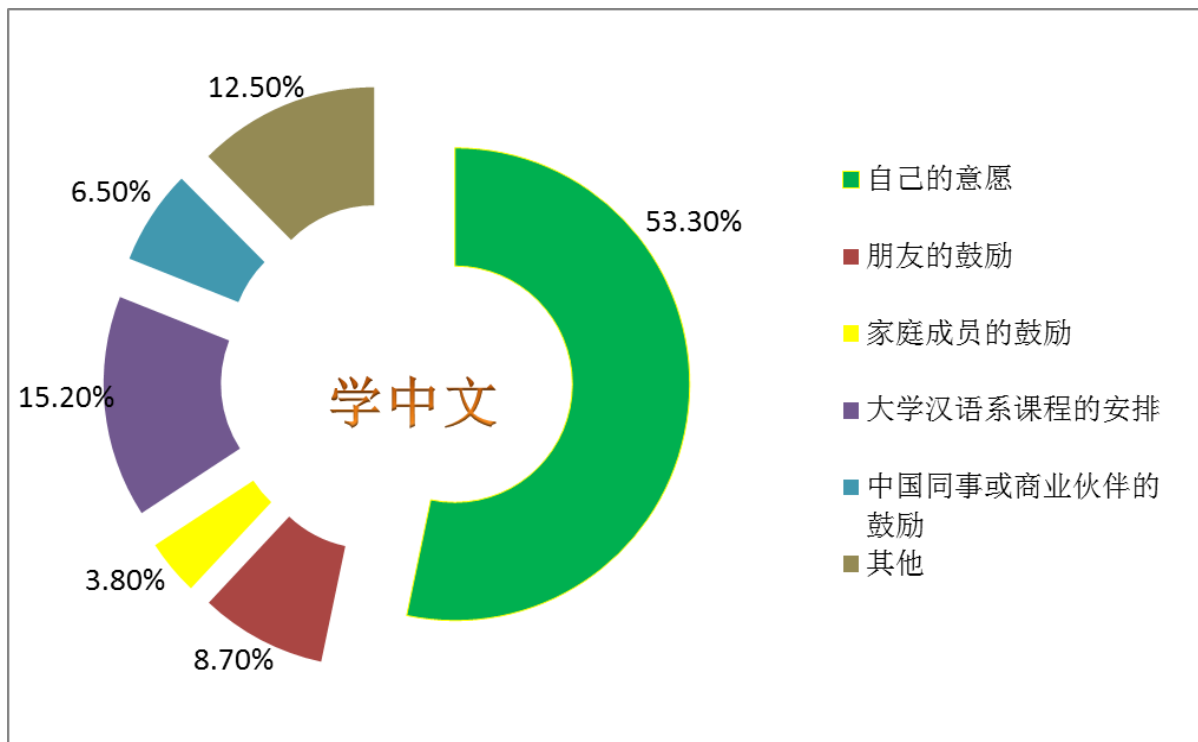


图4-3 问卷受访者学习汉语的激励方法学汉语

#### 二) 问卷受访者学汉语的动机

埃塞俄比亚人学习汉语的动机可能多种多样, 例如职业机会、学术进步、文化理解、个人成长和政府举措等。本研究旨在探究埃塞俄比亚问卷受访者学习汉语的主要动机, 并分析他们的回答结果。问卷中特别设计了多项选择题, 用以调查汉语学习者的动机。

根据表4.3、图4-4, 结果: 本次研究的问卷受访者的回答显示, 大多数人学中文的动机是工具性动机, 占比为61.74%, 即学习汉语与职业和商业发展紧密相关。工具性动机侧重于学习语言的外部好处, 如职业发展、实现学术目标等。

融入性动机的受访者占比为23.69%，这种动机源于与该语言相关的文化和人们建立联系的愿望。学习者本质上对目标语言社区的历史、传统和社会方面感兴趣，他们通过与母语人士沟通并建立友谊来建立关系，并沉浸其中，成为文化社区的一部分，融入他们的生活方式。

本次研究的结果还表明，埃塞俄比亚汉语学习者中，外在动机和内在动机的占比分别为7.28%和4.17%。

表4-3 问卷受访者学习汉语的动机频率表和概要

动机类型	案例	频率	百分比
融入性动机	对中国语言、历史和文化感兴趣	83	21.6%
	在亚洲旅行时可以顺利交流沟通	8	2.08%
工具性动机	为了提高职业机会和职业发展	112	29.2%
	为了与中国公司进行商务往来	87	22.65%
	为了将来在中国留学	38	9.89%
内在性动机	希望能看懂中国的电影、媒体、文学作品等	16	4.17%
外在性动机	家庭的期望或鼓励	8	2.08%
	为了满足学术研究的需求	20	5.2%
其他动机	其他	12	3.12%
共计		384 次选	100%

使用软件：MULT RESPONSE GROUPS = 受访者学习汉语的动机' (q10\_choice-1 to 9) SPSS V-24.

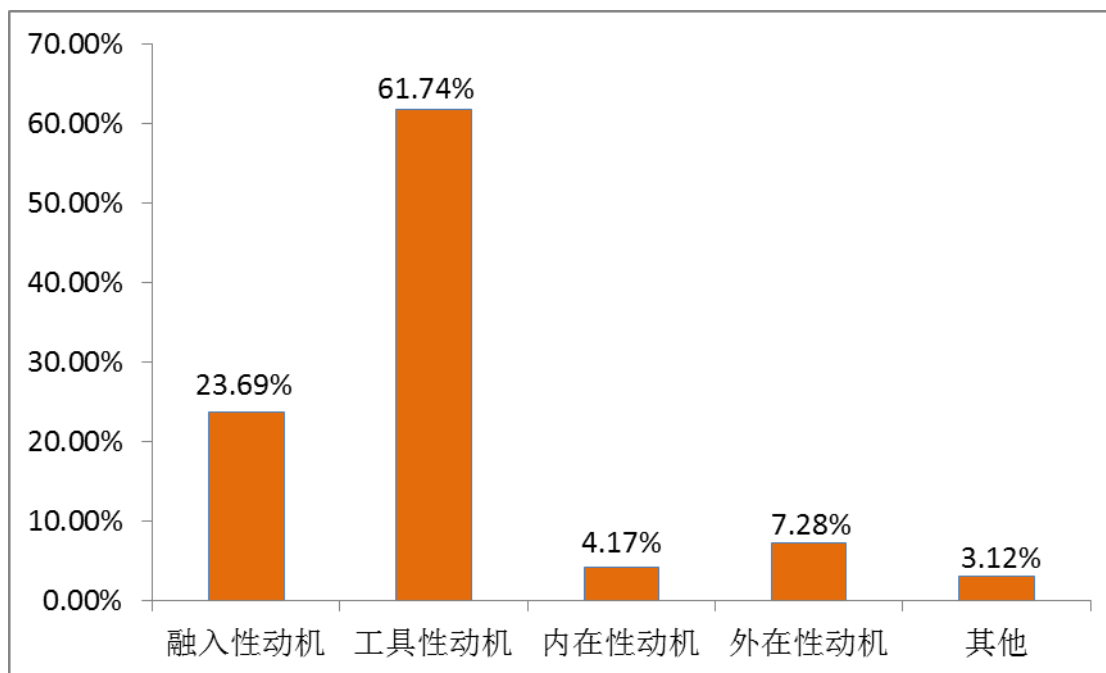


图4-4 研究受访者学汉语的动机

本次研究旨在了解埃塞俄比亚汉语学习者的动机及其在学习过程中遇到的影响因素。因此，本研究采用了不同的方法来确定埃塞俄比亚汉语学习者的动机类型。研究中考虑了

年龄、性别以及一般汉语学习者的动机类型，以进行交叉验证。

### (1) 汉语学习者的动机与性别

第一，根据表4-5 (b)和图4.5，本次研究受访者的动机分析显示，工具性动机在男性和女性受访者中分别持有46.62%和15.12%的比例。这表明工具性动机是汉语学习者普遍持有的动机类型。

第二，其次是融入性动机，男性受访者中有19.01%，女性受访者中有4.69%持有这种动机。

在外在动机方面，男性受访者的比例高于女性，这可能说明男性学习汉语更多是为了满足家庭或学校的要求。

表4-5 本次研究的汉语学习者性别动机区别 (a)

动机类型	案例	总共 频率	男性 频率	女性 频率	案例百分比	
					男性	女性
融入性 动机	对中国语言、历史和文化感兴	83	66	17	17.19%	4.43%
	在亚洲旅行时可以顺利交流沟通	8	7	1	1.82%	0.26%
	<b>共计</b>	<b>91</b>	<b>73</b>	<b>18</b>	<b>19.01%</b>	<b>4.69%</b>
工具性 动机	为了提高职业机会和职业发展	112	84	28	21.88%	7.29%
	为了与中国公司进行商务往来	87	65	22	16.94%	5.74%
	为了将来在中国留学	38	30	8	7.81%	2.09%
	<b>共计</b>	<b>237</b>	<b>179</b>	<b>58</b>	<b>46.62%</b>	<b>15.12%</b>
内在性动 机	希望能看懂中国的电影、媒体、文学作品等	16	13	3	3.39%	0.78%
外在性动 机	家庭的期望或鼓励	8	8	0	2.08%	0.00%
	为了满足学术研究的需求	20	18	2	4.69%	0.52%
	<b>共计</b>	<b>28</b>	<b>26</b>	<b>2</b>	<b>6.77%</b>	<b>0.52%</b>
其他动机	其他	12	9	3	2.34%	0.78%
	<b>总共</b>	<b>384 次</b>	<b>300次</b>	<b>84次</b>	<b>78.12%</b>	<b>21.88%</b>
		<b>选了</b>				

表4-6 动机与性别差异总结表 (b)

序号	动机类型	男性	女性	一共
1	融入性动机	19.01%	4.69%	23.7%
2	工具性动机	46.62%	15.12%	61.74%
3	内在性动机	3.39%	0.78%	4.17%
4	外在性动机	6.77%	0.52%	7.29%
5	其他类型动机	2.34%	0.78%	3.12%

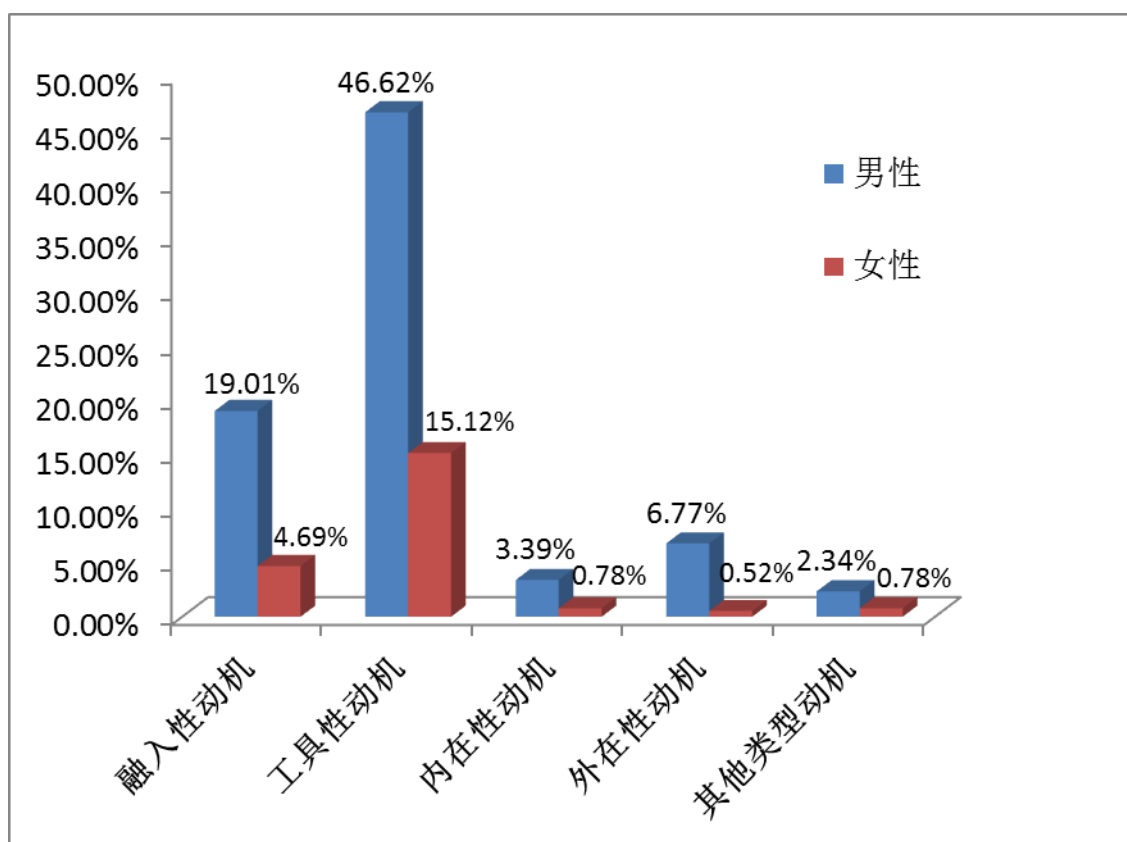


图4-5 本次研究的汉语学习者性别动机区别

## (2) 汉语学习者的动机与年龄

根据表 4-6 和图 4-6 可以看到:

第一、本次研究中, 工具性动机在所有受访者中人数最多。在各个年龄阶段, 工具性动机都是最多的汉语学习者所持有的动机类型。

第二、融入性动机在所有年龄阶段的受访者中人数位居第二, 仅次于工具性动机。

第三、因此, 可以得出结论, 本次研究埃塞俄比亚的汉语学习者主要受到工具性动机

的驱动。总的来说，本次研究结果显示，受访者普遍持有较高的工具性动机作为学习汉语的主要原因，这一点在不同性别和年龄阶段的受访者中都保持一致。此外，融入性动机也是影响他们学习的一个重要因素。

表4-6 动机与年龄差异总结表

序号	动机类型	18岁以下	19-25岁	26-30岁	30-36岁	36岁以上
1	融入性动机	0.78%	5.20%	11.45%	5.21%	1.04%
2	工具性动机	0.78%	16.40%	26.57%	13.28%	4.68%
3	内在性动机	0.26%	0.78%	2.34%	0.52%	0.26%
4	外在性动机	0.00%	2.08%	2.34%	1.30%	1.30%
5	其他类型动机	0.00%	0.52%	1.04%	0.78%	0.78%

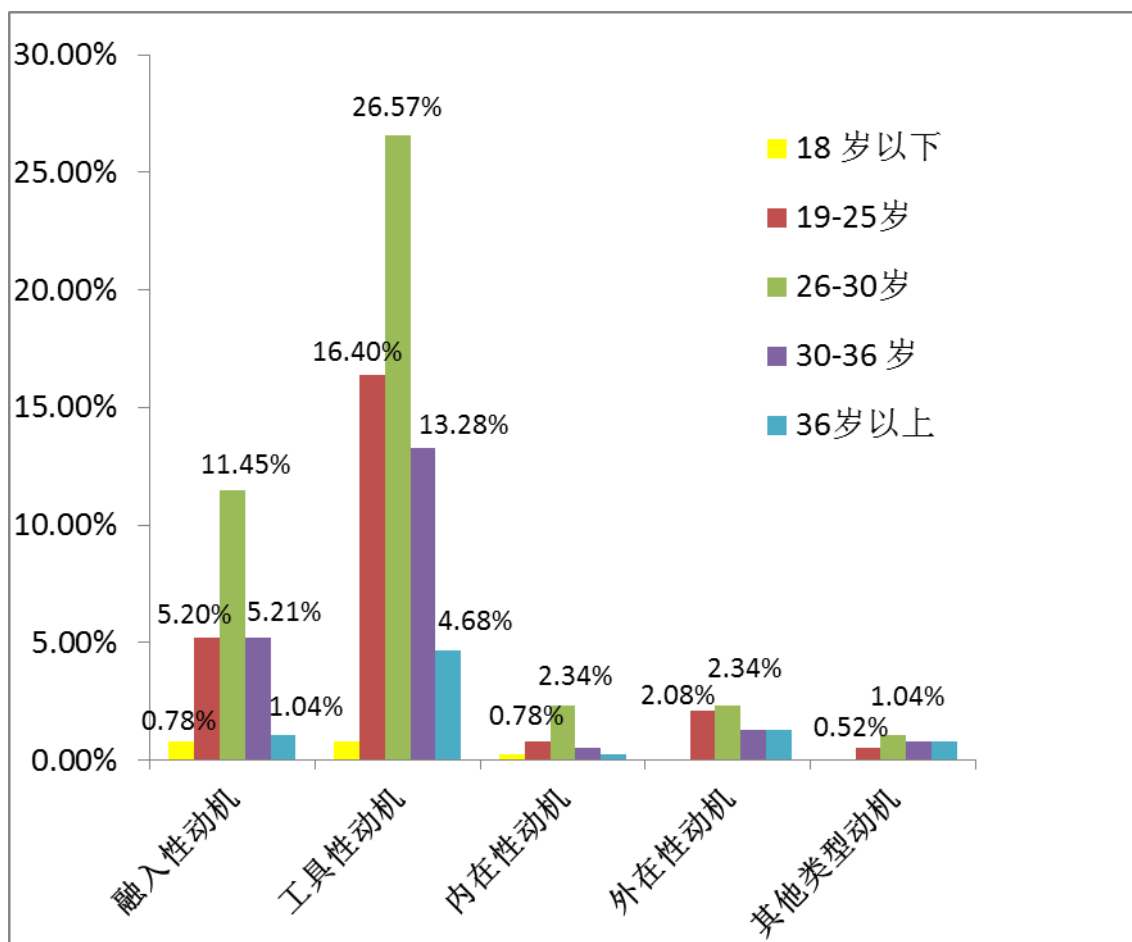


图4-6 动机与年龄差异

#### 4.2.2 汉语学习过程阶段

##### 一) 学习者学习汉语的方式

根据表4-7的结果，33.7%的学生是在埃塞俄比亚大学中文系学习汉语的，而30.98%的学生选择在中国学习汉语。此外，在私立语言中心和大学证书课程中学习汉语的学生比例

分别为13.58%。

表4-7 汉语专业学生和非汉语专业中文学生通过什么途径学习汉语

序号	项目	频率	百分比
1	汉语专业学习者	62	33.7%
2	非汉语专业学习者	122	66.3%
<b>共计</b>		<b>184</b>	<b>100%</b>
非汉语学习者，学汉语方式和地点			
1	埃塞俄比亚的大学汉语系提供的周末证书班	25	13.58%
2	私立语言中心	25	13.58%
3	中国	57	30.99%
4	工作时从中国人那里学	6	3.26%
5	自己从网上和媒体学	9	4.89%
<b>共计</b>		<b>122</b>	<b>66.3%</b>

使用软件：SPSS V-24, Freq. var.=Q3,Q4 /statistics=mean /order=analysis. May-24

## 二) 学习者学汉语时长

学习一门新语言可以是一次丰富且有益的经历。为了优化学习过程，个人需要合理分配时间、学习材料和财力等关键资源。通过有效地管理这些资源，人们将能够顺利掌握一门新语言。时间是至关重要的资源之一。一致性对于语言习得至关重要，因此建议每天练习，哪怕只是短时间。下面的图中可以看到埃塞俄比亚汉语学习者学习汉语时长。

根据图4-7，汉语学习者学习汉语的时间分布如下：38.04%的学习者学习时间为一到三年，这是最常见的学习时长。接着是学习时间少于一年的学习者，占比为36.41%。而学习时间为三到四年的学习者占16.85%。而学习时间为六到八年的学习者占0.54%。而学习时间为八年以上学习者占0.54%。

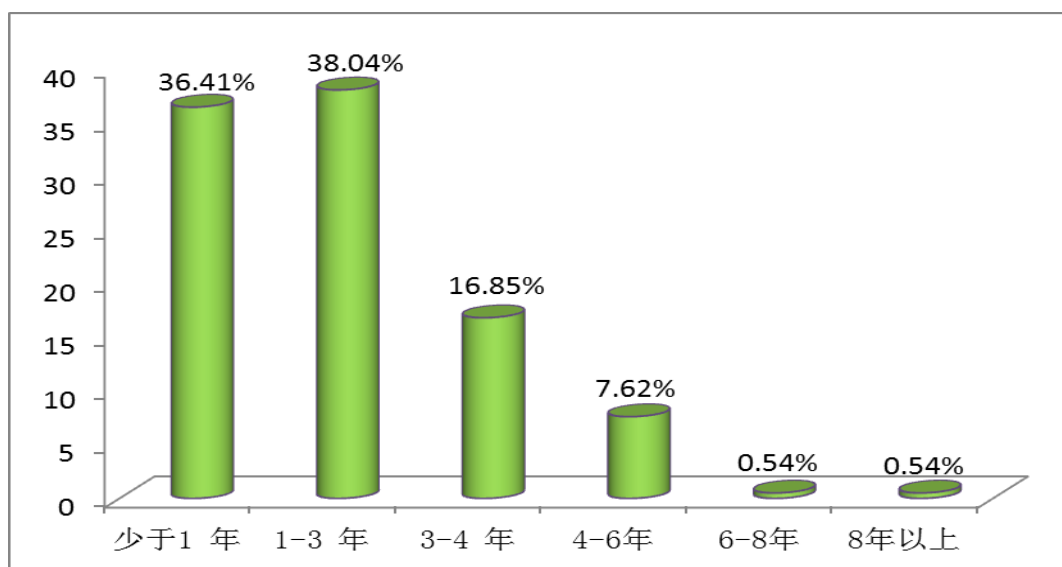


图4-7 本研究问卷回答者学汉语时长

### 三) 汉语学习者获得学历或证书

获得教育文凭或证书意味着某人已成功完成了教育机构的学习课程，提高了知识或技能水平，并在那个特定领域取得了成就。文凭通常代表一个领域内更广泛的知识，而证书则侧重于特定的技能组合。学习者获得教育文凭或证书，表明他们在学习投入了时间和精力，并因达到一定的能力水平而得到认可。基于此，让我们探讨埃塞俄比亚汉语学习者所取得的教育背景。

根据图4-8的数据显示，在本次研究中，最多的受访者获得了汉语水平考试（HSK）的证书，占比达到45.1%。此外，20.1%的受访者获得了汉语语言文学学士学位，而8.7%的受访者获得了私立语言中心的证书，这表明私立语言中心在埃塞俄比亚汉语教育的发展中扮演了重要的角色。虽然获得硕士和博士学位的受访者人数较少（分别4.3%和0.54%百分比），但考虑到汉语教育在埃塞俄比亚的历史相对较短，我们对未来汉语教育的发展仍然抱有很高的期望。

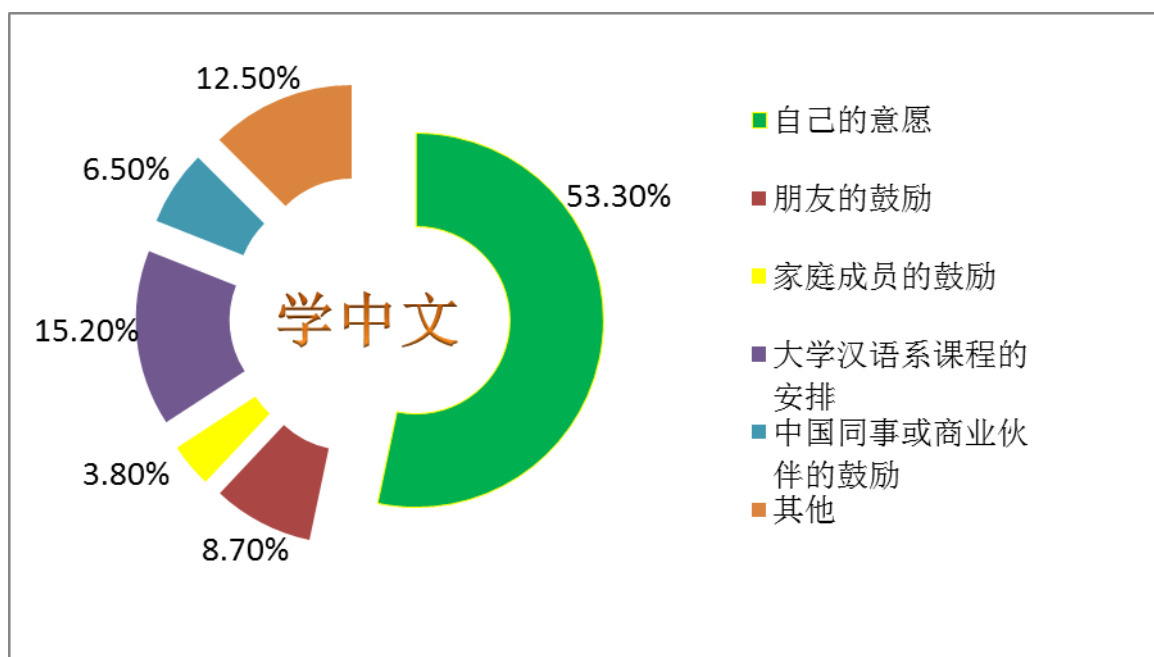


图4-8 本研究受访者获得最高的学历

### 四) 学习者对教材满意度

语言教材是有效语言学习的基石。它们为教师和学生提供了结构化的资源，这些资源有助于增加参与度。教科书、练习册和在线课程提供了清晰的学习路径，从基础语法和词汇开始，逐步过渡到更复杂的概念。这种结构确保学生能够打下坚实的基础，并逐步发展他们的语言技能。教材提供了丰富的资源组合，包括对话、阅读文章、听力练习和写作提示。这种多样性满足了不同学习风格的需求，并有助于保持学生的参与度。

根据图4-9的数据, 38.04%的埃塞俄比亚汉语学习者表示对所使用的汉语教材“非常满意”。30.43%的回答者选择了“满意”, 而26.63%的人选择了“一般”。仅有4.89%的回答者选择了“不满意”或“非常不满意”。如果回答者选择了“不满意”或“非常不满意”, 笔者未询问其原因是什么。尽管这部分人数不多, 但他们的反馈对未来汉语教材的改进和发展可能具有重要作用。

在对汉语学习者对中文教材满意度的调查中发现, 在184名受访者中, 68.4%表示满意。希望未来的研究者继续关注“汉语教材对埃塞俄比亚学习者的影响”。

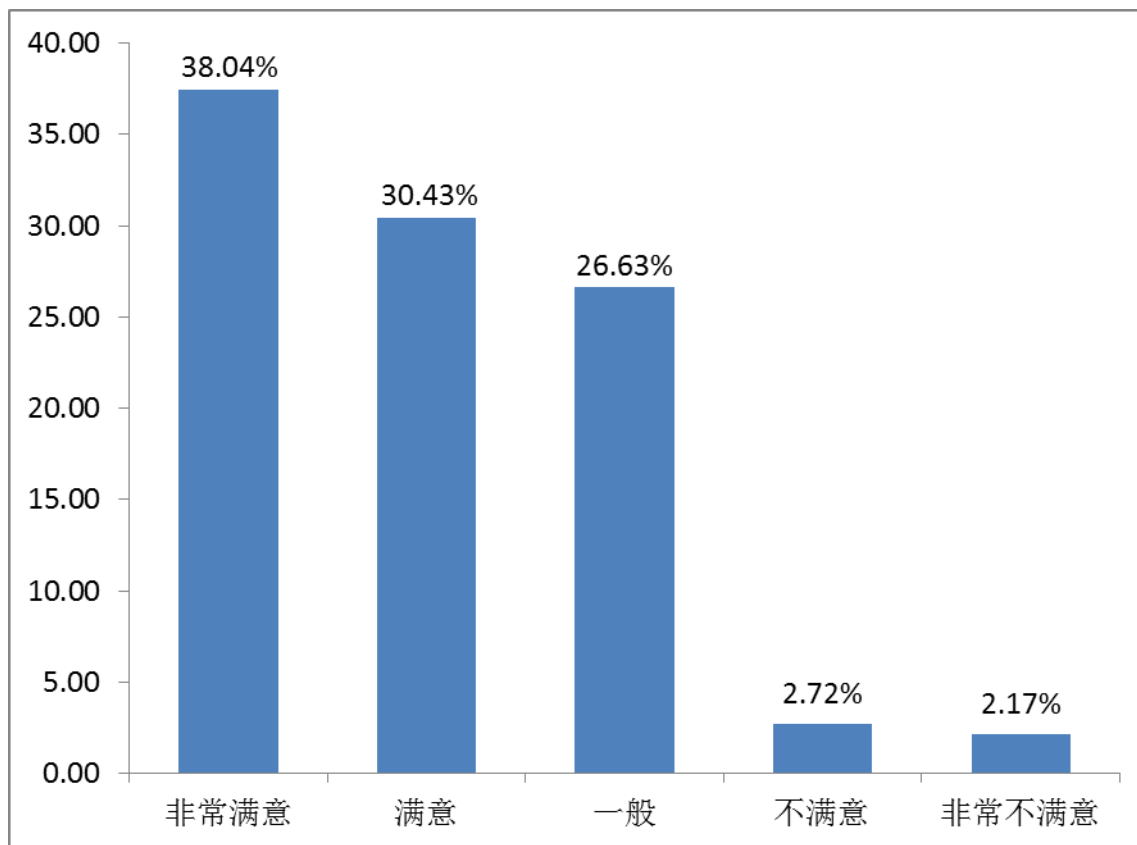


图4-9 埃塞俄比亚汉语学习者对教材内容满意度

## 五) 学习者在学习汉语过程中遇到的挑战

汉语, 作为世界上使用人数最多的语言之一, 以其独特的魅力吸引了全球众多学习者。然而, 学习汉语的过程中, 学习者们面临着诸多挑战。本文将探讨埃塞俄比亚汉语学习者在学习汉语时遇到的一些挑战。

根据表4-8的数据, 54.3%的埃塞俄比亚汉语学习者表示在学习汉语时遇到的主要挑战是汉语本身的难度。其次, 19%的回答者认为, 学习汉语时遇到的主要挑战是缺少与母语为汉语的人交流的机会。此外, 11.4%的回答者表示, 学习汉语时遇到的挑战是缺少足够的学习、复习和练习时间。学习外语就像坐过山车, 既充满乐趣又充满挑战。教师和家长在激发学生兴趣和引导他们正确学习方面发挥着至关重要的作用。

在比较汉语专业和非汉语专业汉语学习者在遇到挑战方面的区别后，发现以下数据。

表4-8 汉语学习者在学习过程中遇到的最大挑战

序号	挑战种	频率	百分比
1	语言难点（语音、汉字、语法等）	100	54.3%
2	缺少足够的学习、复习和练习时间	21	11.4%
3	学习资料获取有限，教学媒体选择不多	11	6.0%
4	缺少与母语为汉语的人交流的机会	35	19.0%
5	教学方法和课程内容不够吸引人或不够有效	4	2.2%
6	其他	13	7.1%
<b>共计</b>		<b>184</b>	<b>100.0%</b>

使用软件：SPSS V-24，Frequencies variables=statistics/bar chart/order=analysis. May-24

尽管汉语专业的学习者在问卷回答者中所占比例小于非汉语专业的学习者，我们仍需比较专业与非专业学习者面临的挑战对他们汉语学习成就的影响。表4.10的信息显示，学习者普遍认为“缺少与汉语母语者交流的机会”，是一个重要挑战。

表4-9 汉语专业与非汉语专业汉语学习者在遇到挑战方面的区别

序号	学习汉语过程中遇到的最大挑战	汉语专业 频率	非汉语专业 频率	汉语专业 百分比	非汉语专业 百分比
1	语言难点（语音、汉字、语法等）	29	71	15.76%	38.59%
2	缺少足够的学习、复习和练习时间	4	17	2.17%	9.24%
3	学习资料获取有限，教学媒体选择不多	3	8	1.63%	4.35%
4	缺少与母语为汉语的人交流的机会	17	18	9.24%	9.78%
5	教学方法和课程内容不够吸引人或不够有效	2	2	1.09%	1.09%
6	其他	7	6	3.8%	3.26%
<b>共计</b>		<b>62</b>	<b>122</b>	<b>33.7%</b>	<b>66.3%</b>

使用软件：SPSS V-24，C.TABS/TABLES=Q14BYQ3 /FORMAT=AVALUE TABLES /STA.=COUNT ROUND CELL.MAY-24

## 六) 学习者对本土汉语老师的观点

母语教师以其自然流利的发音、深刻的文化洞察力和丰富的会话练习而受到青睐。而非母语教师则通常具有扎实的语法专业知识，对学习者的同理心，并掌握了足够的教学技巧。接下来，我们将探讨埃塞俄比亚汉语学习者对本土汉语老师的态度。

根据图4-10，埃塞俄比亚汉语学习者对本土汉语教师参加汉语教学课程的观点如下：

52.72%的受访者选择“非常同意”，30.43%表示“同意”，9.24%表示不确定。4.89%选择了“不同意”，而2.72%选择了“非常不同意”。绝大多数受访者表示同意，认为本土汉语教师也应该参加汉语教学课程。

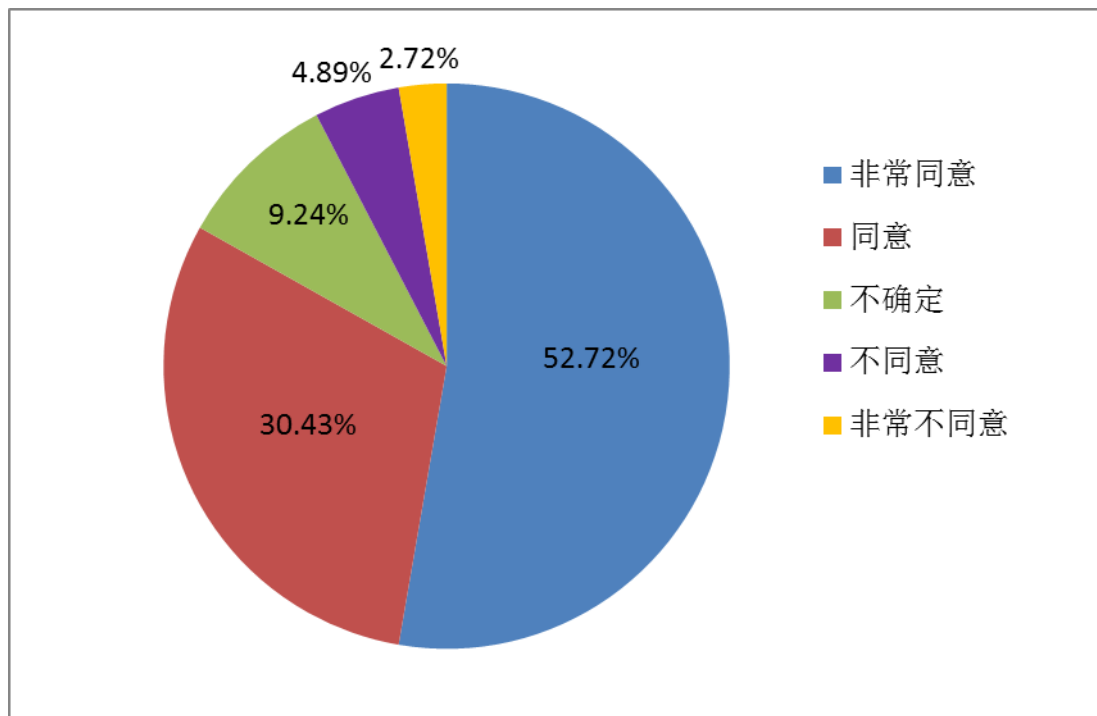


图4-10 埃塞俄比亚汉语学习者对本土汉语老师参加教汉语的观点

#### 七) 学习者对学汉语的难度观点

由于中文使用的是汉字（代表单词或概念的字符），这意味着埃塞俄比亚的学习者需要记住数千个汉字才能进行基本的识字。中文是一种声调语言，不同的声调可以改变词义。而阿姆哈拉语有重音但没有声调，因此埃塞俄比亚人可能很难区分和发出中文的不同声调。与阿姆哈拉语不同，中文动词不随人称、时态或数的变化而变化，这对学习者来说是一种优势。尽管阿姆哈拉语和汉字都需要记忆，但这种记忆训练可能使埃塞俄比亚人在制定学习策略时略占优势。

考虑到这些事实，本研究问卷调查了埃塞俄比亚汉语学习者对于学习汉语的感受，特别是与学习其他外语相比较时的感受。

根据图4-11，59.8%的汉语学习者认为学汉语比其他外语难。此外，21.7%的问卷回答者认为学汉语的难度与其他外语相当。表4-9的结果显示，54.3%的埃塞俄比亚汉语学习者在学汉语时遇到的主要挑战也是“汉语本身的难度”。本研究表明，埃塞俄比亚的汉语学习者普遍认为学汉语的难度较高。

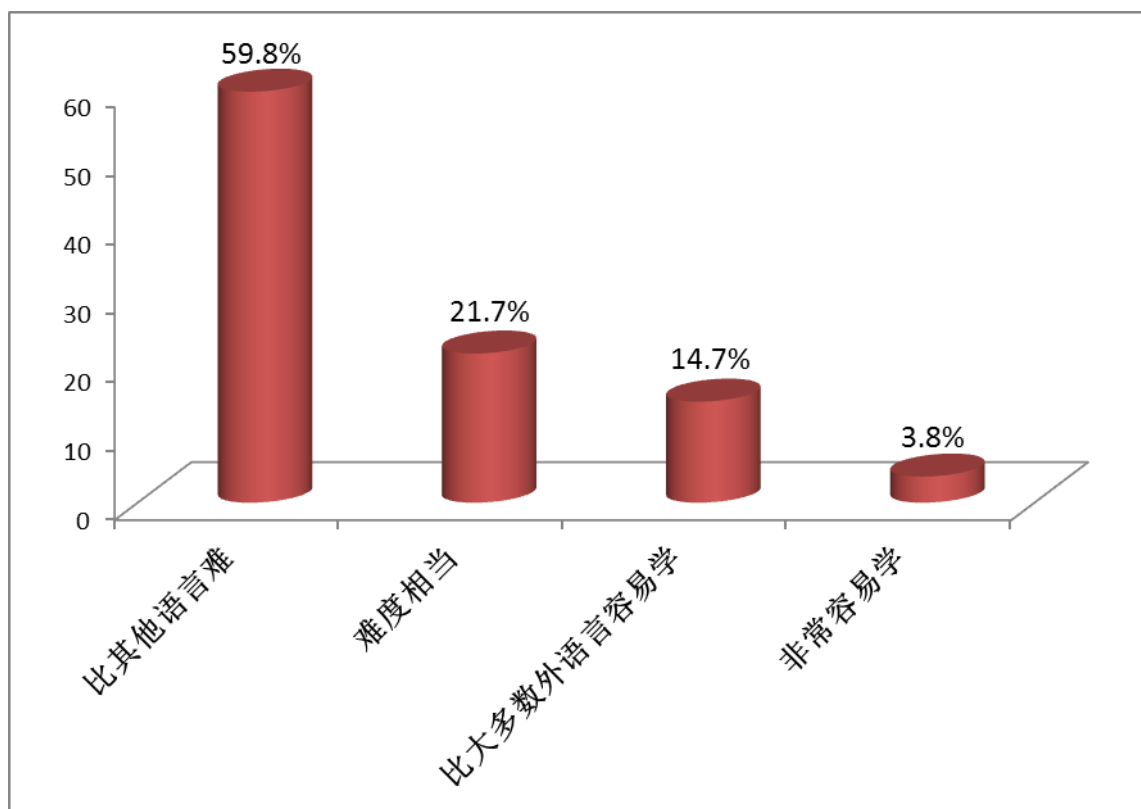


图 4-11 学汉语比其他外语难度

本次研究的问卷回答者普遍认为学汉语有一定难度。为了更具体地分析，笔者向问卷回答者提出了一个问题：“您认为学习汉语的主要难点是什么？”以了解受访者认为汉语语言中哪些部分难度较高。请参考以下分析。

表 4-10 的结果表明，在埃塞俄比亚，无论是汉语专业的学生还是非汉语专业的学生，普遍认为汉语学习的难点主要在于汉字和声调，分别占比 40.76%和 34.24%。

表4-10 对学习汉语的主要难点

序号	学习汉语的主要难点是什么？	专业频率	非专业频率	共计频率	共计百分比
1	声调	19	44	63	34.24%
2	汉字	21	54	75	40.76%
3	词汇记忆和使用	3	6	9	4.89%
4	语法结构	6	4	10	5.43%
5	成语和俗语的理解与运用	7	6	13	7.07%
6	听力理解	2	3	5	2.72%
7	口语表达	2	3	5	2.72%

8	阅读理解	1	2	3	1.63%
9	其他	1	0	1	0.54%
共计		62	122	184	100%

使用软件：SPSSV-24, Crosstabs /tables=q17 by q3 /format=a value tables /cells=count round cell. May-24

#### 八) 学习者的汉语水平能力

学习语言是一个过程，它不仅需要奉献和不懈努力。这个过程有助于培养自律和坚持，这些品质对于任何追求来说都是宝贵的。

根据图4-12，问卷显示40%的汉语学习者自评在听力理解方面具有较高的能力，26.46%的受访者认为自己的口语表达能力较强，而15.01%的学习者认为自己的阅读理解能力较好。

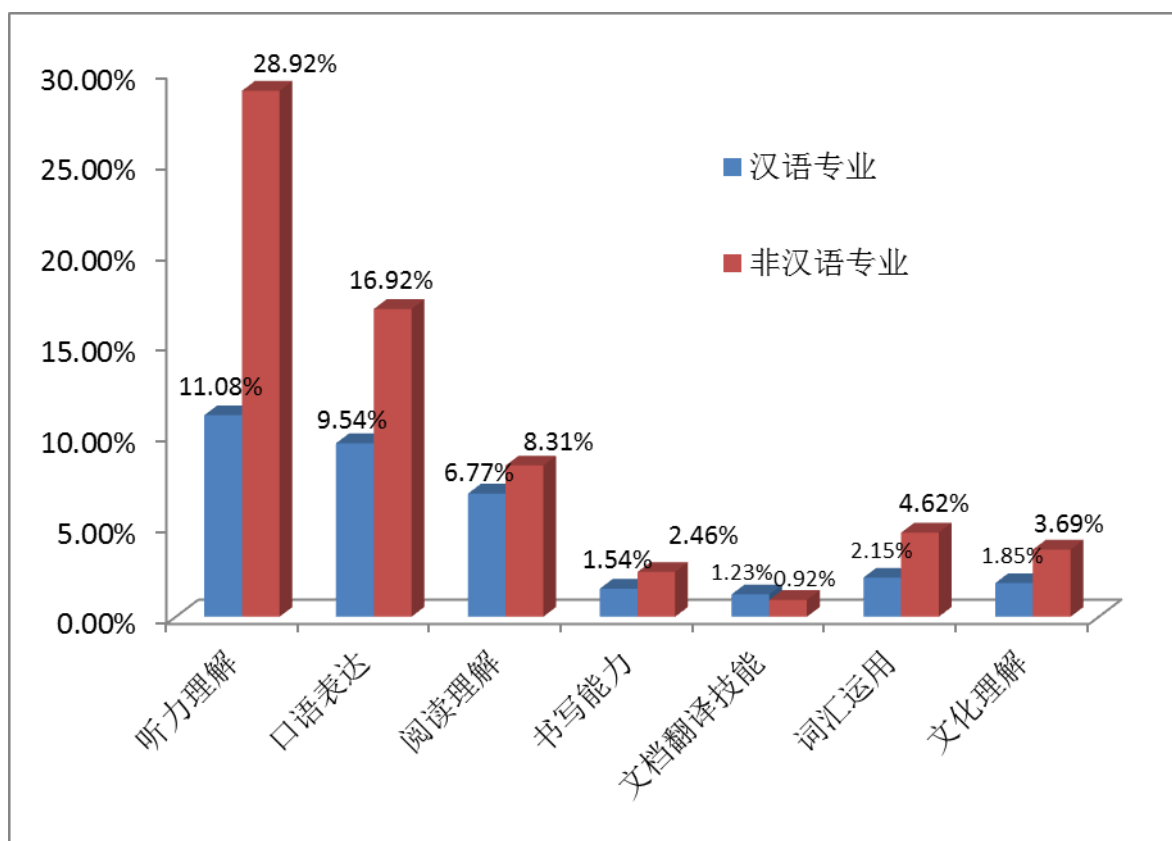


图 4-12 汉语学习者的语言水平比较高的能力

#### 九) 学习者放弃学汉语的情况

##### (1) 学习者身边的同学放弃学汉语的人数和原因

外语学习者可能因多种原因放弃语言学习，主要原因包括：缺乏动力、学习风格不匹配、练习机会有限、语法复杂性、时间限制以及缺乏明确的目标。看下面信息埃塞俄比亚

的汉语学习者是否也有放弃学习汉语的情况。

图4-13的结果表明，58.2%的问卷回答者观察到身边的同学放弃学汉语。26.6%的回答者表示没有看到身边的同学放弃学汉语，但不清楚具体有多少人放弃了学汉语。大多数回答者观察到有同学放弃了学汉语。

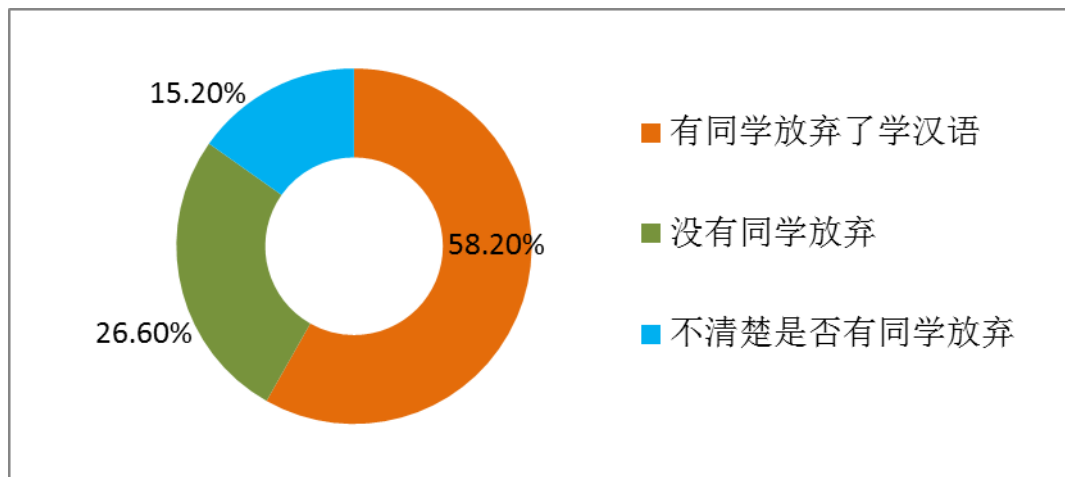


图4-13 学习者在学习汉语过程中身边的同学放弃了学习汉语情况

那么，放弃学汉语的人数是多少，这是一个值得继续探讨的问题。让我们看看下列，在表4.11详细的结果。

图4-13显示，58.2%的问卷回答者观察到身边的同学放弃学汉语。具体的放弃人数在表4.11中有显示：41.1%的回答者表示放弃学汉语的同学是1-3人；30.8%的回答者表明是4-6人；10.3%的回答者表示具体数字不详，但人数较多。一般来说，观察到有同学放弃学汉语的问卷回答者占58.2%。

表4-11 学习者身边的同学放弃了学习汉语人数

学习者身边的同学放弃了学习汉语的人数			
序号	语的人数	频率	百分比
1	1-3 人	44	41.1%
2	4-6 人	33	30.8%
3	7-10 人	9	8.4%
4	10-15 人	10	9.3%
5	具体数字不详，但人数较多	11	10.3%
共计		107	100%

问卷接下来的问题是多选题，具体内容是：“如果您在第19题回答‘是的，有同学放弃了’，那么导致他们放弃学习汉语的主要原因是什么？”。下面看看问卷回答者的反馈。

表4-12显示，让汉语学习者放弃学汉语的主要原因是“汉语学习难度和学分不足以鼓励他们继续学汉语”，占了42.3%的回答者。其次的原因是“由于忙碌，没有足够的时间

完成老师布置的作业和任务”，占比为13.1%。第三个原因是“他们认为自己已掌握了足够的语言知识与中国人交流”和“学习兴趣转移”，占比均为11%。其他原因如“难以找到用本土语言编写的汉语学习材料”、“教师的讲解能力和教学方法不够吸引人，师生关系也不理想”、“经济困难”和“朋友或家庭的负影响”，占比均少于9.0%。

表4-12 学习者身边的同学放弃了学习汉语的原因

序号	汉语学习者放弃学习汉语的原因；	频率	百分比
1	他们认为自己已掌握了足够的语言知识与中国人交流；	19	11.3%
2	他们认为汉语学习难度大，或者学分不足以激励他们继续；	71	42.3%
3	教师的讲解能力和教学方法不够吸引人，师生关系也不理想；	4	2.4%
4	难以找到用本土语言编写的汉语学习材料；	15	8.9%
5	经济困难；	9	5.3%
6	由于忙碌，没有足够的时间完成老师布置的作业和任务；	22	13.1%
7	朋友或家庭的负影响；	8	4.8%
8	学习兴趣转移；	20	11.9%
<b>共计</b>		<b>168</b>	<b>100%</b>
		<b>次</b>	

使用软件：SPSS V-24, Multi response groups=\$放弃学汉语的愿意’ (freq.)= May-24.

#### (2) 汉语学习者自己放弃学汉语的情况

图 4-14 显示，放弃学习汉语的学生占比为 13%。大多数问卷回答者，65.21%，表示没有放弃学汉语。16.3%的回答者虽然考虑过放弃，但目前仍在学习。对于这问卷问题，87%的回答者表示将继续学习。

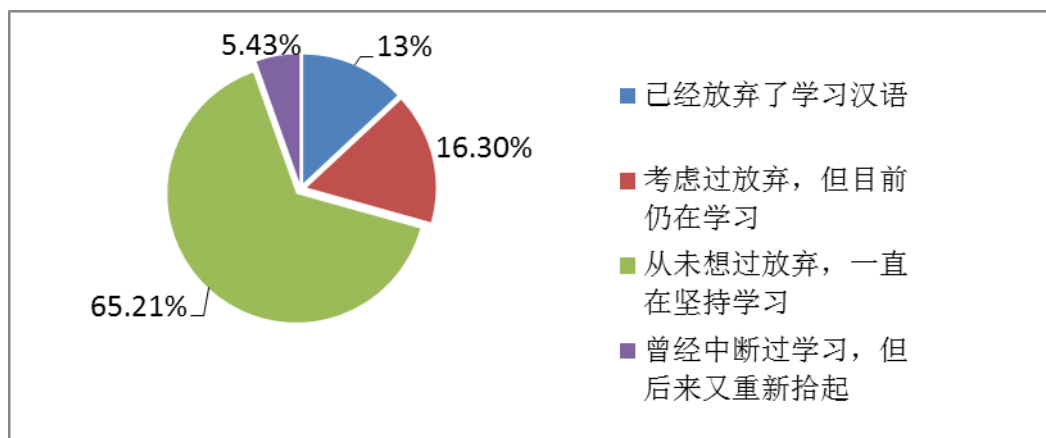


图4-14 汉语学习者自己放弃学汉语的频率

那么，这13%（24名）放弃学汉语的回答者的原因是什么呢？查看问卷中的多选问题：“如果您在第22题选择了‘已经放弃了学习汉语’，请选择放弃的主要原因：”，他们提供了以下理由。

根据表4-13的结果显示，在24名放弃学习汉语的回答者中，有40%表示放弃的原因是“他们认为自己已掌握了足够的语言知识与中国人交流”。26.7%的回答者表示放弃的原因是“由于时间安排紧张、经常不上课、难以完成学习任务 and 作业”。第三个理由是遇到了经济困难，占比为20%。

为了详细调查回答者“我们已经掌握了足够的语言知识与中国人交流”，笔者继续调查以下三个语码混合问题：

第一、教师在上课时是否使用语言混合。

第二、语言混合对提高汉语水平的好处。

第三、在工作时与同事是否使用语言混合。

表4-13 学习者自己放弃了学习汉语的原因

序号	汉语学习者自己放弃了学习汉语的原因；	频率	百分比
1	我认为自己已掌握了足够的语言知识与中国人交流	12	40.0%
2	我觉得汉语学习难度较大，且学分不足以激励我继续学习	3	10.0%
3	教师的讲解能力和教学方法未能吸引我	1	3.3%
4	遇到了经济困难	6	20.0%
5	由于时间安排紧张、我经常不上课、难以完成学习任务和作业	8	26.7%
6	受到朋友或家庭的负影响	-	-
7	学习目标改变或对课程内容不满意	-	-
<b>共计</b>		<b>30次</b>	<b>100%</b>

使用软件：SPSS V-24, MULT RESPONSE GROUPS=. May-24.

## 十) 汉语学习者语码混合的情况

### (1) 汉语教师在上课使用语言混合情况

按图4-15的结果显示，37.5%的问卷回答者表示老师在上课时总是使用语言混合，另外32.1%的回答者表示老师经常使用语言混合。一般来说，尽管使用语言混合的时间频率不同，大多数受访者表示教师使用语言混合来解释课程。接下来的问卷问题是：“您认为在汉语学习过程中教师使用混合语（即结合使用汉语和其他语言）对提高汉语水平是否有帮助？”至于语言混合有没有帮助，以下是问卷回答者的反馈。

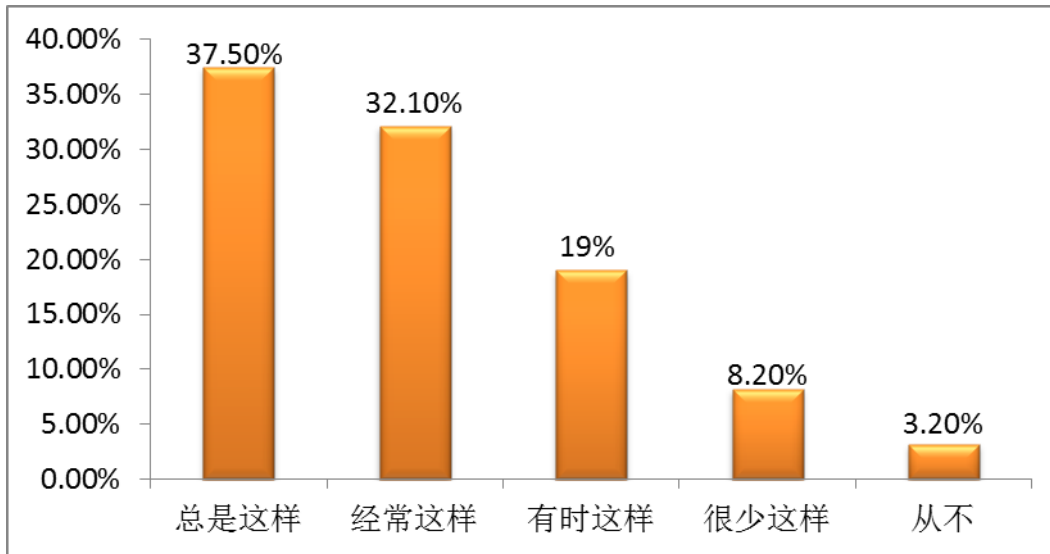


图4-15 教师在上课时使用语言混合频率

### (2) 教师使用混合语码对提高汉语水平

按图4-16的结果显示，60.88%的回答者表示教师使用语言混合对他们的汉语水平非常有帮助；另外34.78%的问卷回答者表明，在上课时教师使用语言混合对他们的汉语水平有一定帮助，但需要注意使用方式。总而言之，95.66%的回答者认为教师在上课时使用语言混合对提高他们的汉语水平有帮助。

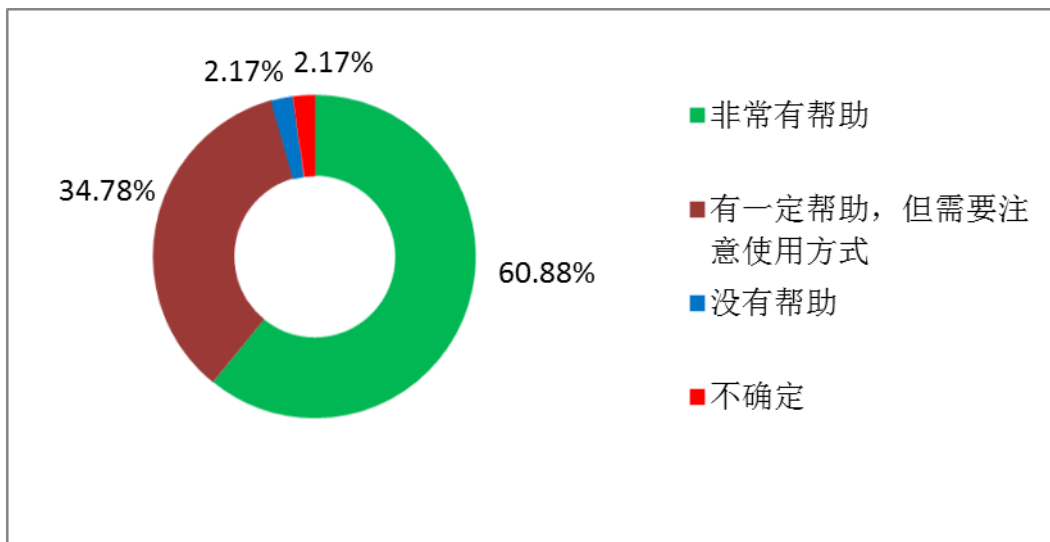


图4-16 在上课教师使用语言语码混合对进步汉语学习者的水平

### (3) 学习者与同事沟通时使用混合语码

根据图4-17所示的结果，为了沟通比较顺利，汉语学习者在工作时也使用语言混合。37%的回答者偶尔使用语码混合，还有33.7%的回答者在工作场合使用语言混合。总而言之，

87.5%的回答者在工作时使用语言混合。这表明，在沟通中遇到语言障碍时，语言混合是一种有效的信息传递方式。

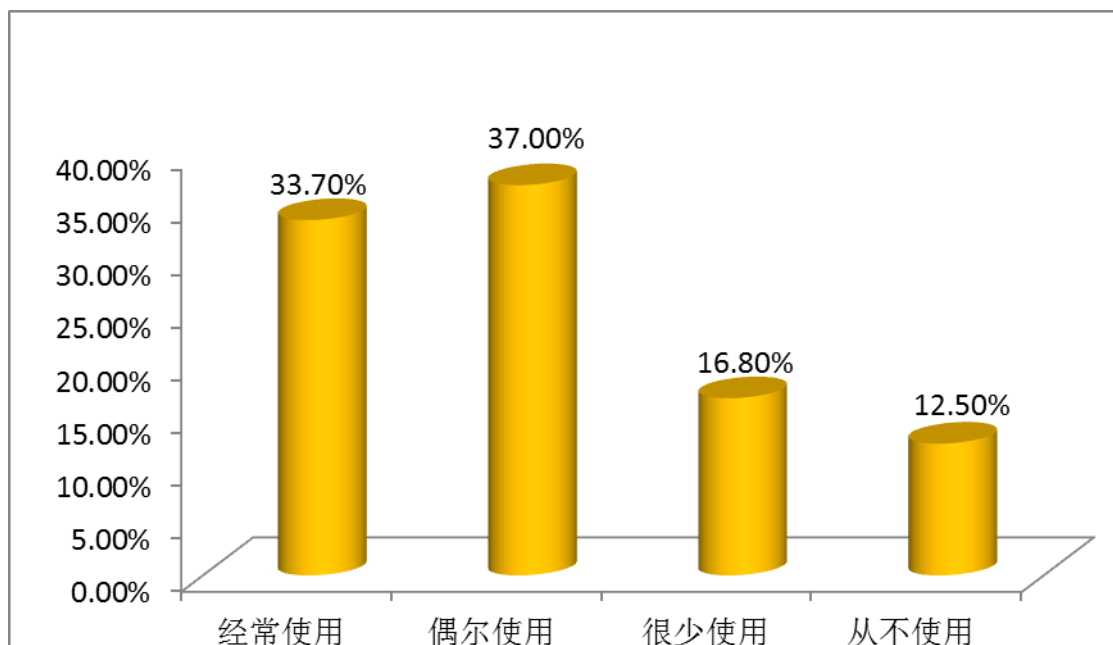


图 4-17 在工作场合汉语学习者与同事沟通时使用混合语码

#### 十一) 汉语学习者的负影响因素

外语学习者在学习过程中会遇到许多挑战，如语言结构的复杂性、文化差异的适应、学习材料的获取难度等。这些挑战不仅可能减少学习热情，而且可能阻碍语言能力的持续提升和发展。为了观察这些挑战对汉语学习者的具体影响，笔者设计了6个可能产生负面影响的情境问题。通过分析回答者的反馈来评估这些问题的实际效果，看下面结果。

根据表4-14和表4-15的数据，对汉语学习者产生较大负面影响的因素是“缺乏与中国人进行实际交流的机会”，其平均值为3.41。其次是“汉语没有字母”，平均值为2.75。此外，“经济条件不足”、“朋友或家庭的压力”以及“两国文化差异”也对学习者产生了一定的负面影响，但相对较小。“英语解释的汉语教材”对埃塞俄比亚汉语学习者的负面影响则非常有限。值得注意的是，“缺乏与中国人进行实际交流的机会”这一因素在表4-8中同样被突显为汉语学习者在学习过程中面临的一个重要挑战。标准差值越少平均值越代表回答者的反馈，这些负影响因素的标准差值显示平均值分布的不太好。

表4-14 汉语学习者面临的负面因素及其平均影响程度与标准差

序号	汉语学习者遭遇的负面影响因素实例	有效	缺失	平均值	标准差
1	家庭经济条件的不足对汉语学习者影响	184	0	2.07	1.18

因素：					
2 使用英语解释的汉语教材对汉语学习者影响因素；	184	0	1.78	1.05	
3 两国的文化差异对汉语学习者影响因素；	184	0	1.83	0.97	
4 语没有字母对学习影响因素；	184	0	2.75	1.31	
5 朋友或家庭的压力对汉语学习者影响因素；	184	0	1.97	1.09	
6 缺乏与中国人进行实际交流的机会对汉语学习者影响因素；	184	0	3.41	1.29	

使用软件：SPSS V-24, Freq. Var.=Statistics=Std. dev, Mean /Order=Analysis. May-24

表 4-15 汉语学习者的负影响因素 (Harmer 和 Cottrell 2001)

问题	汉语学习者的负影响因素列表	负影响因素的程度频率和白比				
		无负影响 = 1	负影响较小 = 2	负影响中等 = 3	负影响较大 = 4	负影响巨大 = 5
1	在您看来,家庭经济条件的不足对汉语学习可能产生多大的负影响?	78 名 = 42.39%	51 名 = 27.72%	29 名 = 15.76%	17 名 = 9.24%	9 名 = 4.89%
2	使用英语解释的汉语教材对您的学习效果有多大的负影响?	101 = 54.89%	44 = 23.91%	20 = 10.87%	16 = 8.7%	3 = 1.63%
3	由于两国的文化差异,对您学习汉语有多大负影响?	87 = 47.28%	57 = 30.98%	27 = 14.67%	11 = 6.0%	2 = 1.07%
4	汉语没有字母,这对您的学习或使用汉语有什么负影响?	40 = 21.74%	46 = 25.0%	37 = 20.11%	42 = 22.83%	19 = 10.32%
5	朋友或家庭的压力对您学汉语有什么负影响?	86 = 46.74%	41 = 22.28%	37 = 20.11%	17 = 9.24%	3 = 1.63%
6	缺乏与中国人进行实际交流的机会,这对您学习汉语有何负影响?	21 = 11.41%	28 = 15.22%	30 = 16.3%	65 = 35.33%	40 = 21.74%

### 4.2.3 汉语学习后期阶段

#### 一) 汉语学习者学完汉语后的工作或学习情况

精通汉语者可能会获得以下优势，但不限于：经济效益：例如，精通汉语可以增加贸易、旅游和就业机会。文化交流：精通汉语有助于加强人与人之间的联系，促进相互理解。接下来，让我们探讨精通汉语给埃塞俄比亚学生带来的具体好处。

图4-18的结果显示，埃塞俄比亚的汉语学习者中，学完后选择在本国的机构、企业或公司工作的人数占比最高，达到40.22%。其次是在中国留学的人数，占比为11.42%。另外，有10.87%的回答者表示他们正在自主创业。

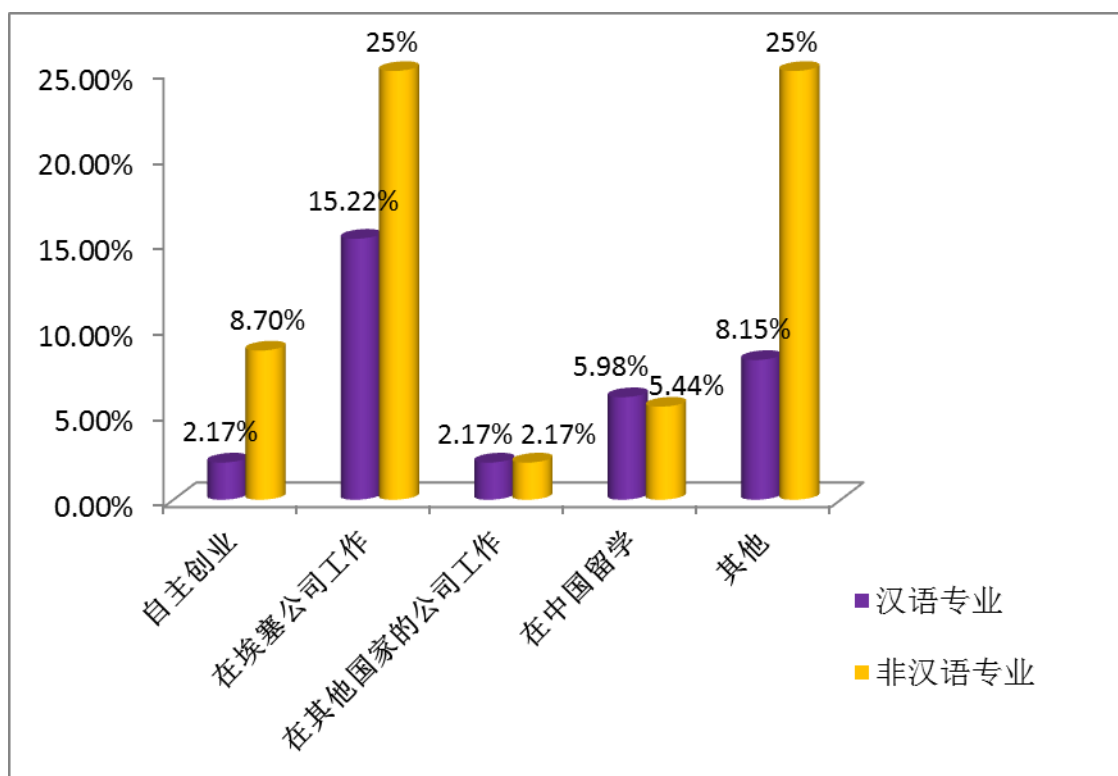


图 4-18 埃塞汉语学习者目前的就业或学习统计

#### 二) 非正式教学环境情况下学习汉语

在课堂外学习语言既有趣又有益。由于最新技术的发展，许多优秀的应用程序让语言学习过程变得更加互动和游戏化。下面是问卷回答者对于“在非正式教学环境或自学情况下学习汉语是否可行？”这一问题的观点。

图4-19的结果显示，绝大多数回答者认为汉语可以在非正式教学环境或通过自学掌握。具体来说，46.2%的回答者确认在非正式教学环境或自学的情况下完全可以自学汉语。

30.43%的回答者表示，虽然汉语可以在非正式教学环境中学习，但为了进一步提升水平，去学校学习是必要的。19.4%的回答者认为自学有局限性，但可以作为补充学习的手段。只有3.8%的回答者认为汉语不可以自学。这表明，绝大多数学习者认为非正式学习环境对于汉语学习是有益的补充。

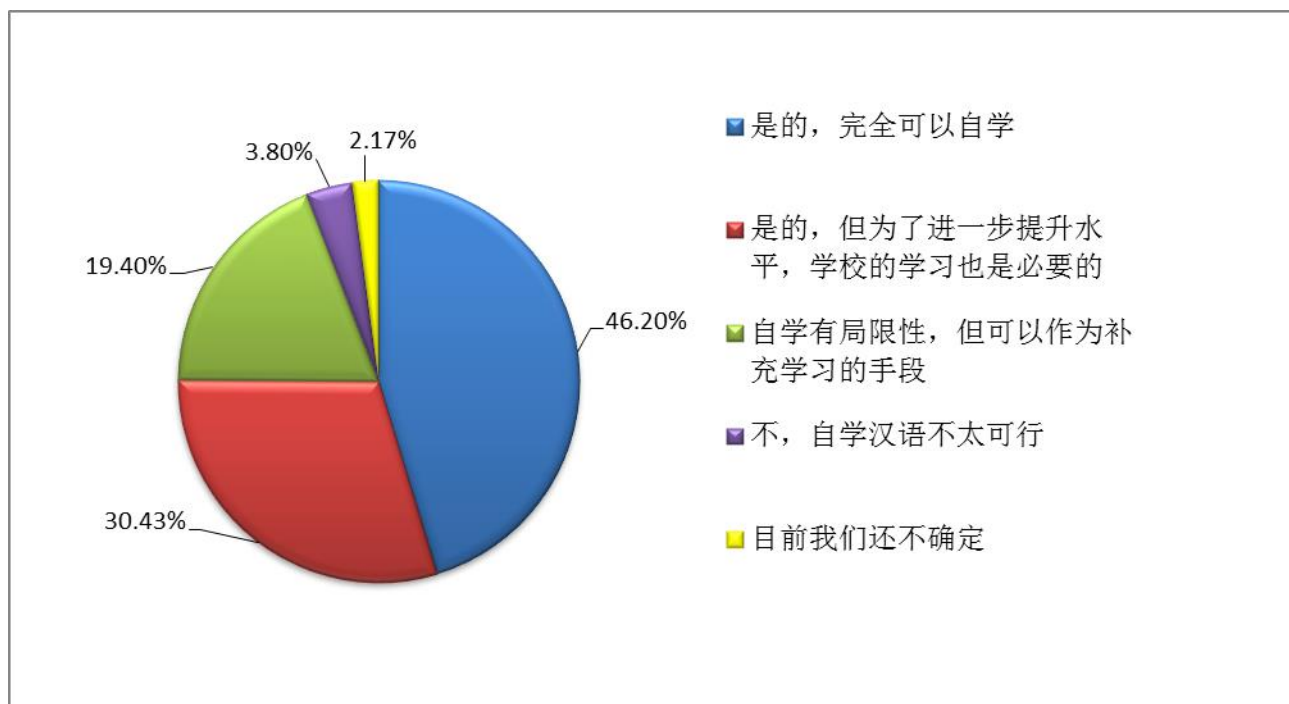


图 4-19 汉语学习者对在非正式教学环境或自学的情况下学习汉语的观点

### 三) 汉语学习者对提高汉语水平计划

根据表4-16的结果显示，绝大多数回答者（65.76%）表示非常愿意继续学习汉语以提高自己的水平。5.98%的回答者表示不愿意继续学习。剩下的百分比（28.26%）的回答者表示他们会考虑继续学习以提升自己的汉语水平。对于不愿意继续学习汉语的回答者，也为他们准备了问题来探究其背后的原因。尽管这个群体的人数不多，但了解他们的具体缘由具有重要意义。

表4-16 对埃塞埃塞俄比亚汉语学习者继续学汉语为提高他们的汉语水平

序号	学习者继续学习以提高汉语水平	汉语专业频率	非汉语专业频率	总共频率	百分比
1	非常愿意	39	82	121	65.76%
2	不愿意	2	9	11	5.98%
3	仍在考虑中；	17	21	38	20.65%
4	我计划暂停学习,但未来可能会继续	4	10	14	7.61%
共计		62	122	184	100%

使用软件：SPSS V-24， Crosstabs /tables=q27 by q3 /format=a value tables/cells=count round cell. May-24

#### 四) 学习者不继续提高他们的汉语水平的原因

在本次问卷中，仅有11名学习者表示不愿意继续学习汉语，他们的理由如下：3名受访者表示“难以找到提供高级汉语课程的学校”；另外3名表示“他们的职业发展不需要更高等级的汉语水平”；2名回答者认为“他们目前的汉语水平已经足够”。其他3名受访者提出了三个不同的理由，包括“找不到继续提升汉语水平的机会”、“时间限制”以及“计划通过自学”。

#### 五) 汉语在埃塞俄比亚未来的发展前景

鉴于埃塞俄比亚汉语教学机构的数量有限，问卷中询问了受访者：“您是否支持将汉语学习纳入埃塞俄比亚的小学和中学等教育机构的课程中？”现在，让我们展示调查结果。

图4-20的结果显示，69.02%的受访者同意将汉语教学扩展到埃塞俄比亚的小学和中学。21.2%的回答者对于汉语未来的发展是否应该扩展表示不确定。此外，9.78%的回答者不同意在埃塞俄比亚的小学和中学扩展汉语教学。针对选择“不同意”或“非常不同意”的受访者，笔者准备了一系列问题来询问他们的原因。下面是可以看到他们的理由。

在问卷回答者中，有18名对“将汉语教学扩展到埃塞俄比亚的小学和中学”持反对态度，选择了“不愿意”或“非常不同意”。笔者总结出受访者提出的三个主要顾虑。首先，他们认为小学生和中学生年龄较小，学习汉语可能会给他们带来压力，影响他们在其他课程上的学习任务。其次，由于学生尚未成熟，回答者担心他们可能会经历文化冲突或混淆。最后，鉴于英语在埃塞俄比亚是必修的外语，受访者认为学习汉语可能会给学生带来额外的学习压力，并可能对学习效果产生负面影响。

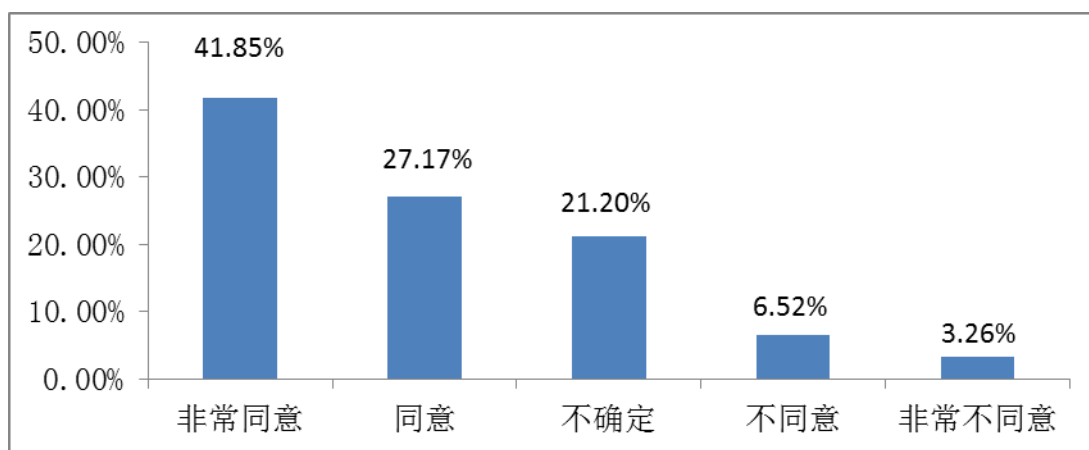


图 4.20 汉语在埃塞俄比亚未来的发展情况

## 第5章 研究发现、结论及建议

### 5.1 主要研究发现

#### 5.1.1 埃塞俄比亚汉语学习者的动机特征

##### 一) 学习汉语的动机与 HSK 结果

参与填写本论文问卷的埃塞俄比亚汉语学习者主要依靠自我激励来学习汉语。他们学习汉语的主要动机是工具性动机，这与他们的职业和商业发展密切相关。除了工具性动机，这些学习者还有融入动机，这体现在他们希望与中国人民及其文化和历史建立更紧密的联系。

本次研究问卷受访者中，获得汉语水平证书的人比较多具体是HSK-四级，其次是汉语语言文学学士学位。对于非汉语专业的学生来说，通过证书课程学习汉语是一种最有效的途径。证书课程之所以受到众多学生的青睐，部分原因是孔子学院在这方面发挥了至关重要的作用，为通过汉语水平考试的学习者提供了许多奖学金机会，使他们能够来中国深造，更深入地理解中国文化和提高语言能力，笔者也是受益者之一。

##### 二) 学习汉语时长和汉语教材

本次研究问卷的回答者中，汉语专业的学生在埃塞俄比亚的大学中文系学习汉语，而最多非汉语专业的学生在中国学习了汉语。此外，通过私立语言中心和大学证书课程学习也是学习汉语的一种方式。本研究大多数学习者学习汉语的时间在1-3年之间，而一部分学习者的学习时间少于1年。

在本次研究问卷回答者中，绝大多数埃塞俄比亚的汉语学习者对所使用的教材表示满意，并且态度普遍积极。尽管少数学习者对教材存在一些不满意的地方，但他们的反馈对于未来汉语教材的改进和发展可能具有重要作用。

##### 三) 非正式教学环境学汉语情况

绝大多数问卷回答者认为，在非正式教学环境或通过自学的情况下，汉语是完全可以掌握的。然而，也有回答者指出，尽管非正式教学环境有助于学习汉语，但为了提高汉语水平，接受正规学校教育仍是必要的。在课堂外学习语言既有趣又有益，设定清晰的目标后，可以通过听音乐、观看带有目标语言字幕的电影和电视节目，以及收听播客来让自己沉浸在语言环境中，这样不仅能增加学习的趣味性，还能提高投入度。

### 5.1.2 学习挑战及放弃学习现象分析

#### 一) 学习者遇到的挑战

大多数埃塞俄比亚汉语学习者在学习汉语时遇到的主要挑战是认为“汉语本身的难度”较大。其次，是“缺少与母语为汉语的人交流的机会”。笔者也观察到，尽管许多汉语学习者在学习后渴望与中国人交流，但他们常常发现难以与中国人建立联系。此外，本次研究的问卷回答者普遍表示，相比于其他外语，汉语更难学，尤其是汉字和声调部分给学习者带来了较大的挑战。普通话的四种主要声调影响着音节的含义，而埃塞俄比亚的主要语言阿姆哈拉语则依赖于重音，这为埃塞俄比亚人学习普通话带来了新的挑战。汉字不同于字母文字，每个汉字代表一个音节或概念，因此学习者需要记住数千个汉字才能掌握汉语。

#### 二) 学习者放弃学汉语的情况和原因

在探讨放弃学习汉语的问题时，笔者在问卷中向回答者提出了两个问题：一是他们是否观察到身边的同学放弃学习汉语，以及放弃的人数有多少；二是回答者自己是否已经放弃了学习汉语，并询问了放弃的主要原因。结果显示，在184名问卷回答者中，有107名（占58.2%）回答者观察到身边的同学放弃了学习汉语。最多放弃学汉语人数是1-6名同学，其次是具体数字不详，但放弃学汉语的人数较多。

学习者身边同学放弃学汉语的关键原因包括：首先，“他们认为汉语学习难度大，或者学分不足以激励他们继续”；其次，“由于忙碌，没有足够的时间完成老师布置的作业和任务”等等。

问卷中关于回答者自己是否已经放弃了学习汉语的问题，得到了20名学习者的答案，他们已经放弃了学汉语。他们的主要原因包括：首先，他们认为自己已掌握了足够的语言知识与中国人交流；其次是，由于时间安排紧张，他们经常不上课，难以完成学习任务 and 作业；还有是因为经济困难放弃了学汉语。

### 5.1.3 学习者语言能力、语码混用及对本土教师态度

#### 一) 学习者的汉语水平能力

本次研究问卷的结果显示，受访者自评汉语能力较高的方面依次是：听力理解能力，其次是口语表达能力，再次是阅读理解能力。

#### 二) 使用语码混合情况

大多数回答者认为，教师在上课时使用语言混合对提高汉语水平具有显著帮助，尽管

这种混合使用的频率因人而异。此外，汉语学习者也指出，在工作场所为了沟通更顺畅，他们也会使用语言混合。这显示了在遇到语言障碍时，语言混合是一种有效的信息传递策略。

### 三) 学习者对本土汉语老师的态度

根据本次研究问卷回答者的回答，绝大多数受访者对本土汉语老师持积极态度，认为他们应该参加汉语教学课程以提升教学能力。有语言学习经验的本土老师能够深刻理解学习者在发音、语法学习和文化适应上所面临的挑战。

#### 5.1.4 负面影响因素探讨

在汉语学习过程中，对学习者的产生较大负面影响的因素包括“缺乏与中国人进行实际交流的机会”，紧随其后的是“汉语没有字母”这一特点。而“经济条件不足”、“朋友或家庭的压力”以及“两国文化差异”等因素虽然也存在，但对学习者的负面影响相对较小。

#### 5.1.5 学习者汉语水平发展趋势

参与问卷调查的埃塞俄比亚汉语学习者毕业后最常见的选择是在本国的机构、企业或公司工作。同时，也有相当数量的学习者选择在中国继续留学。此外，还有一部分学习者在完成汉语学习后选择了自主创业。关于继续学习汉语以提升水平，绝大多数问卷回答者表示非常愿意。然而，也有少数回答者不愿意继续学习，他们的原因主要包括：

- (1) 难以找到提供高级汉语课程的学校；
- (2) 他们的职业发展不需要更高等级的汉语水平；
- (3) 他们认为自己目前的汉语水平已经足够。

#### 5.1.6 汉语教育在埃塞俄比亚的未来前景

鉴于埃塞俄比亚汉语教学机构数量有限，大多数受访者同意将汉语教学扩展到埃塞俄比亚的小学 and 中学。尽管有很少的回答者持反对意见，笔者也询问了他们的反对的理由。反对者的主要理由包括：

- (1) 他们认为小学生和中学生年龄较小，学习汉语可能会给他们带来压力，影响他们在其他课程上的学习任务。
- (2) 由于学生尚未成熟，回答者担心他们可能会经历文化冲突或混淆。
- (3) 鉴于英语在埃塞俄比亚是必修的外语，受访者认为学习汉语可能会给学生带来额外

的学习压力，并可能对学习效果产生负面影响。

## 5.2 研究结论

埃塞俄比亚的汉语学习者出于对未来就业发展的考虑以及对中国文化和历史的兴趣，开始学习汉语。在他们成功的背后、帮助学习者获得奖学金并到中国留学，孔子学院和汉语教师发挥了重要作用。本次研究的问卷调查结果显示，仍有不少学习者尚未获得HSK证书，笔者期望未来的研究能够更深入地探讨埃塞俄比亚汉语学习者在HSK考试的准备情况、参与度和通过率等方面的问题。

大多数汉语学习者对所使用的汉语教材满意度较高，但少数学习者对教材有一些不满意之处，他们的反馈将对未来汉语教材的改进和发展具有重要作用。因此，笔者希望未来的研究者能关注汉语教材对埃塞俄比亚学习者的影响，并探索如何进一步提高学习者的满意度。在课堂外学习汉语既有趣又有益，设定清晰的目标后，可以通过听音乐、观看带有目标语言字幕的电影和电视节目，以及收听播客来让自己沉浸在语言环境中，这样不仅能增加学习的趣味性，还能提高投入度。此外，得益于最新技术的发展，许多优秀的应用程序能够使语言学习变得更加互动和游戏化。

有学习汉语经验的本土老师能够理解学习者在发音、语法学习和文化适应上所面临的挑战。因为他们经历过汉语学习的过程，所以能够理解学习者所犯的常见错误。这些共同的经历有助于他们创造一个支持和鼓励的学习环境，另外汉语教师教课的时候使用语言混合方法来解释课程会帮提高汉语学习者语言的能力。

有汉语学习经验的非汉语母语老师能够理解学习者在发音、语法学习和文化适应上的挑战。因为他们有汉语学习的经历，所以能够理解学习者所犯的常见错误。这些相似的汉语学习经历有助于他们在教学过程中创造一个支持和鼓励的学习环境。此外，汉语教师在教学过程中使用多种语言教学方法来解释课程内容，这有助于提高汉语学习者的语言能力。

总而言之，参与本次研究问卷的埃塞俄比亚汉语学习者主要受工具性动机驱动。在完成汉语学习后，许多学习者选择在埃塞俄比亚的中国公司工作，也有不少人选择到中国成为国际学生继续深造。学习汉语过程中，他们面临的最大挑战是汉语本身的难度以及缺少与母语为汉语的人交流的机会。另外，学习者发现将已学内容应用于实践交流的机会有限，这可能影响他们继续学习的动力。

一些学习者放弃学习汉语的理由包括汉语学习的高难度和学分不足以提供足够的激励。另一个原因是他们忙碌的生活导致没有足够的时间完成老师布置的作业和任务，特别是那些已经掌握了基础汉语能力并在工作中与中国人民交流的学习者，如果遇到语言障碍，有时会采用语码混合的方式来解决，可能导致他们不再继续上课学习汉语。

## 5.3 建议

本研究调查了埃塞俄比亚人学习汉语的动机以及影响其学习体验的因素。研究表明,大多数学习者的学习行为是由工具性动机和融入性动机共同驱动的。具体来说,工具性动机可能与职业发展或商务交流相关,而融入性动机可能涉及对中国文化的兴趣或个人成就感的追求。受访者表示学习汉语的主要挑战是汉语本身的难度以及缺乏课堂外练习汉语的机会。

### 5.3.1 对汉语教学机构的建议

本研究发现,为了支持埃塞俄比亚的汉语学习者,需要采取多方面的教方法。汉语教学机构可以通过融入更多实践练习和实际应用来提高学习者的积极性。同时,机构应致力于培养文化交流机会,并创造课堂外的语言练习环境,以增强学习者的学习动力和提升他们的汉语流利度。

受访者指出,汉语学习的主要挑战是汉语语言本身的难度和缺乏课堂外的练习机会,这不仅阻碍了他们流利性的发展,而且加深了汉语难以掌握的印象。因此,汉语教学机构应提供便利,创造练习环境,让学生有机会与母语者进行交流,以巩固和提升课堂所学。此外,教师或机构可根据直觉鼓励学生参与多样化的活动,如戏剧、音乐、歌剧、诗歌朗诵等,这些活动有助于提高学生的语言技能。

部分受访者表示,他们从未参加过汉语水平考试(HSK)。因此,埃塞俄比亚的汉语教学机构应广泛宣传HSK考试,确保学生能够充分了解相关信息。此外,机构还应在社交媒体平台上及时更新考点和考试日期,以便学生能够方便地获取完整信息。

### 5.3.2 对汉语教师的建议

本论文调查问卷显示,大多数受访者强调,汉语教师使用言语语码混合来简明地使用语言,有利于学生提高语言技能。这种语言混合技术是提高学生语言技能的有效方法;老师们为满足学生的中文需求所付出的努力受到赞赏。一些受访者认为汉语很难学,而且大多数受访者都认为学习汉语比其他外语更难。在这种情况下,教师必须发挥主要作用,通过循序渐进、由简单到复杂的教学方法,最大限度地减少这些困难并激励学生。特别是对初学者,教师应高度关注他们的进步,并激励他们毫无恐惧和焦虑地进行说话和写作。

### 5.3.3 对汉语学习者的建议

学习中文的好处不仅限于掌握另一种语言,也为学习者开启了广阔的视野和机遇。学习中文需要投入时间和持续的努力,学生可以通过设定目标、采用有趣的学习方法,并保持学习的连贯性来克服学习中的挑战,最终能够流利地使用这一有益的语言。以下是对汉

语学习者一些建议，旨在帮助汉语学习者重燃对中文学习的热情。

第一、重新评估自己的学汉语目标。思考一下为什么开始学习汉语：是为了旅行、商务还是文化联系？反思最初的动机可以重新点燃学习的热情。设定的目标应该是具体、可衡量、可实现、相关且有时限的，这将有助于保持动力并有效推进学习进程。

第二、探索适合自己的学习风格的工具和资源，如应用程序、游戏、中文播客等。将学习融入自己的兴趣中，例如阅读自己感兴趣的中文漫画、观看中文电影或听中文音乐。每天进行规定的时间简短练习，保持学习的一致性，这通常比长时间、不频繁的学习更有效。专注于自己喜欢的活动，如果语法练习让自我感到厌烦，可以优先考虑那些自己认为有趣的活动，如观看中文YouTube视频或抖音等的媒体平台。

第三、奖励自己：无论成就大小，都应庆祝，并在达到学习里程碑时给予自己奖励。记住学习语言需要时间和精力，不要因挫折而气馁、拥抱错误，它们是学习过程中自然的一部分、注重进步而非完美，庆祝自己已经取得的成就，并享受整个学习旅程。

## 参考文献

- [1] Dörnyei, Z. and Ottó, Motivational Strategies in the Language Classroom [J]. *Elt Journal*, 2001, 57(3): 308-310.
- [2] Berhane Gerencheal and Deepanjali Mishra , “Foreign Languages in Ethiopia: History and current status” (2018).
- [3] Shinn, David H.; Eisenman, Joshua *China's Relations with Africa: a New Era of Strategic Engagement*. New York: Columbia University Press. 2023.
- [4] Gardner, R. C. *Social Psychology and Second Language Learning: The Role of Attitudes and Motivation*. London: Edward Arnold . 1985.
- [5] Ellis, R. *The Study of Second Language Acquisition*. Oxford: Oxford University Press. 1994.
- [6] Williams, M. and Burden, R. *Psychology for Language Teachers: A Social Constructivist Approach*. Cambridge University Press, Cambridge. 1997.
- [7] Dörnyei, Z. Motivation in Second and Foreign Language Learning. *Language Teaching*. 1998: 31, 117-135.
- [8] Dennis G. Wiseman, Gilbert Hunt. *Best Practice in Motivation and Management in the Classroom* [D]. US: Charles C Thomas Publisher. 2008.
- [9] NATTANON WUNNATEE , 王嘉华. 泰国农业大学学生汉语学习动机的影响因素调查[D]. 络兴文理院, 2021: 18-21.
- [10]付琳. 澳洲中学生中文第二语言学习的动机和阻碍研究, 以唐卡斯特中学为案例分析[D]. 北京外国语大学, 2019: 52-53.
- [11]陈燕. 美国佐治亚州萨凡纳市 Southwest Middle School 学生的中文学习动机研究, [D]. 北京外国语大学, 2019: 36-37.
- [12]赵婉. 俄罗斯中高级汉语学习者学习动机影响因素研究, [D]. 山东师范大学, 2023: 92-93.
- [13]马子茜. 韩国学生汉语学习动机对比分析与教学策略研究以韩国骊江中学为例研究, [D]. 广西师范大学, 2018: 29.
- [14]顾嘉忆. 泰国皇太后大学公共汉语必修课学习者学习动机调查研究[D]. 厦门: 华侨大学硕士学位论文, 2020.
- [15]刘翠瑛. 泰国蒲饶中学汉语学习者学习动机调查研究[D]. 兰州: 西北师范大学硕士学位论文, 2020.
- [16]刘冰玉. 英国赫尔大学学生汉语学习动机调查研究, [D]. 天津师范大学, 2017: 22-23.
- [17]郭亚萍. 印尼留学生汉语学习动机调查研究[D], 厦门大学硕士学位论文, 2009.
- [18]陈道雪. 小学生学习动机与学业成就相关研究[D], 四川师范大学硕士学位论文, 2014.
- [19]许木. 蓬勃发展的英国华文教育[J], 世界教育信息, 第 11 期: 2015,17-20.
- [20]张婷. 藏族小学生第二语言学习动机的影响因素研究[D], 西北师范大学硕士学位论文, 2014.
- [21]朴根柱. 激发韩国高中生汉语学习动机的策略设计[D], 山东大学硕士学位论文, 2011.
- [22]朱映联. 非目的语环境下乌克兰汉语学习者学习动机调查研究[D], 安徽大学硕士学位论文, 2013.
- [23]王泽蒙. 匈牙利大学生汉语学习动机及激发策略分析[D], 北京外国语大学硕士学位论文 2014.
- [24]顾嘉忆. 泰国皇太后大学公共汉语必修课学习者学习动机调查研究[D]. 厦门: 华侨大学硕士学位论文, 2020.
- [25]刘翠瑛. 泰国蒲饶中学汉语学习者学习动机调查研究[D]. 兰州: 西北师范大学硕士学位论文, 2020.
- [26]贾钰. 英国大学本科学历的汉语教学[J], 《国际汉语教学动态与研究》第 3 期: 第 2008. 87-93
- [27]刘楠楠. 英国苏格兰中学汉语教学中的跨文化教育调查研究[D], 复旦大学硕士学位论文, 2013.
- [28]曾海燕. 英国中学国别化汉语教材编写研究[D], 北京语言大学硕士学位论文 2009.
- [29]Pankhurst, R. Education Language and History: A Historical Background to Post-War Ethiopia. *The Ethiopian Journal of Education*, 1974, 7(1), 75-97.
- [30]Hoot, J. L., Szente, J., & Mebratu, B. Early education in Ethiopia: Progress and prospects. *Early Childhood Education Journal*, (2004), 32(1), 3-8.

- [31]Addo, D., & Anteneh, G. Language Policy in Ethiopia: History and Current Trends. *Ethiopian Journal of Education and Science*, 2:1. Jimma University, 2006.
- [32]太子 (Tesfaye Molla). 选择学习汉语的动机因素初步评估 (案例研究: 亚的斯亚贝巴大学 (AAU) 学生于 2023 年 10 月至 2023 年 12 月参加汉语学习证书课程, [C]. 亚的斯亚贝巴大学, 2023:16-17.
- [33]陈虹桥 (2018). 南非中文专业大学生汉语学习动机与文化认同研究[D]. 暨南大学, 2018: 46-47.
- [34]宾礼 (Wube Biniyam Eshetie). 埃塞亚大大学孔院学习者汉语学习动机调查, 以亚的斯亚贝巴大学孔子学院为例[D]. 大连外国语大学, 2021: 34-35.
- [35]高林. 埃塞俄比亚汉语专业教学现状的调查研究 [D], 天津师范大学, 2015.
- [36]丁安琪. 汉语学习者来华留学动机类型分析 [J].教育科, 2014.
- [37]宋庆龙. 蒙古国来华本科留学生汉语学习动机调查 [D], 大连外国语大学, 2014.
- [38]江婷婷. 泰国留学生汉语学习动机的调查研究“以上海高校泰国留学生为例” [D].上海: 复旦大学, 2013.
- [39]Walker, C., Greene, B., & Mansell, R. “Identification with academics, intrinsic/extrinsic motivation, and self efficacy as predictors of cognitive engagement” . In *Learning and Individual Differences*, 2006, pp. 1-12.
- [40] Vansteenkiste, M., Lens, W., & Deci, E. L. “Intrinsic versus extrinsic goal contents in self determination theory: Another look at the quality of academic motivation” . *Educational Psychologist*, 2006, 19-31.
- [41]Gardner, R.C., & Lambert, W.E. *Attitudes and motivation in second language learning*. Rowley, MA: Newbury House Publishers, 1972.
- [42]Ryan, R. M., & Deci, E. L. Self-determination theory and the facilitation of intrinsic motivation, social development, and well-being. *American Psychologist*, 2000, 55, 68–78.
- [43]Brown, H., D. *Principles of language learning and teaching* (3rd ed.). New Jersey: Prentice Hall Regents, Englewood Cliffs, 1994. 171-172.
- [44]Masgoret, A. -M., & Gardner, R. C. . Attitudes, motivation, and second language learning: A meta-analysis of studies conducted by Gardner and Associates. *Language Learning*, 2003, 123–163.
- [45]Saville-Troike, Muriel. *Introducing Second Language Acquisition*. Cambridge University Press, 2006.
- [46]Dornyei, Z. . *Motivational strategies in the language classroom*. Cambridge University Press, 2001.
- [47]Sakai, H. and Kikuchi, K. An Analysis of Demotivators in the EFL Classroom [J]. *System*, 2009(37): 57-69.
- [48]周慈波,王文斌. 大学英语学习者负动机影响因子调查研究[J]. *中国外语*, 2012,(1):48-55.
- [49]高强. 英语专业大学生学习动机消退成因探究[J]. *外语教学*, 2014,(3):50-54.
- [50]李池利. 非英语专业大学生英语学习负动机变化特征研究[J]. *高教学刊*, 2017,(7):77-81.
- [51]张蔚 , 丁安琪. 第二语言学习动机减退成因的扎根理论分析 《中国海洋大学学报 (社会科学版)》 2018 年第 3 期。
- [52]Harmer, Jeremy. *The Practice of English Language Teaching* (third edition). Longman: London and New York, 2001.
- [53]Cottrell, S. *Teaching Study Skills and Supporting Learning*. New York: Palgrave, 2001.
- [54]赵艳红, 周燕. 教师教学风格对学生学习动机的影响因素分析[J]. *河北农业大学*, 2009
- [55]Pickard N. 1995. Out-of-class language learning studies: Three case studies. *Language Learning Journal*, 12(1), 35-37.
- [56]Hyland, F. 2004. Learning autonomously: Contextualizing out-of-class English language learning. *Language Awareness*, 13(3), 180-202.
- [57]端义镭, 周景芸, 迟秋雅等. 非英语专业大学生二语动机自我系统的实证研究[J]. *浙江外国语学院学报*, 2018 (4) : 17-25
- [58]李昆. 二语动机自我系统对动机调控策略及动机行为的影响研究[J]. *北京第二外国语学院学报*, 2021 (2) : 87-100.
- [59]Dornyei, Z. (2001). *Motivational strategies in the language classroom*. Cambridge University Press.
- [60]Benson, P. (2011a). *Language learning and teaching beyond the classroom: An introduction to the field*. In

- P. Benson & H. Reinders (eds.), 7 - 16.
- [61]Chik, A. (2012). Digital gameplay for autonomous foreign language learning: Gamers' and language teachers' perspectives. In H. Reinders, 95 - 114.
- [62]Beatty, K. (2013). Beyond the classroom: Mobile learning the wider world. The International Research Foundation for English Language Education.
- [63]Pegrum, M. (2014). Mobile learning: Languages, literacies and cultures. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- [64]Gilead, Y. (2016). Code-Switching functions in Modern Hebrew teaching and learning. *Journal of Jewish Education*, 82(4), 268-292.
- [65]Kustati, M. (2014). An analysis of code-mixing and code-switching in EFL teaching of cross cultural communication context. *Al-Ta'lim*, 21(3), 174-182.
- [66]Humran, A., & Shyamala, K. C. (2018). Patterns of Code-mixing in the Speech of Yemeni Arabic-English Speaking Children: A Pilot Study. *Language in India*, 18(1), 663-682.
- [67]Myers-Scotton C., Jake J. (2014). Non finite verbs and negotiating code switching: Implications for a language production model. *Bilingualism, Language and Cognition*, 17, 511 - 525.
- [68]Goldrick, M., Runnqvist, E., & Costa, A. (2014). Language switching makes pronunciation less nativelike. *Psychological Science*, 25(4), 1031-1036.
- [69]Makulloluwa, E. (2013). Code switching by teachers in the second language classroom. *International Journal of Arts & Sciences*, 6(3), 581-598.
- [70]Kothari, C.R. (2004) Sample Size Determination. *Research Methodology*. New Age International Publications, Vol. 1, 74-81.
- [71]Cronbach, L. J. Coefficient alpha and internal structure of tests. *Psychometrika*, 1951, 16(3), 297 -334.
- [72]George, D., & Mallery, P. (2003). *SPSS for Windows step by step: A simple guide and reference*. 11.0 update (4th ed.). Boston: Allyn & Bacon.
- [73]Ellis, R. *The Study of second language acquisition*. New York: Oxford University Press, 2008.
- [74]Brown, H. D. *Teaching by principles: an interactive approach to language pedagogy* (2nd ed.). San Francisco Public University, 2000.
- [75]Suryasa, W.; Prayoga, I.; Werdistira, I. An analysis of students motivation toward English learning as second language among students in Pritchard English academy (PEACE). *Int. J. Soc. Sci. Humanit.* 2017, 1, 43 - 50.
- [76]Amlaku, B. (2010). Language Policies and the Role of English in Ethiopia (p. 15). Presented at the IATEFL BESIG, (19-21 Nov. 2010), Bielefeld, Germany.
- [77][https://en.wikipedia.org/wiki/China%E2%80%93Ethiopia\\_relations](https://en.wikipedia.org/wiki/China%E2%80%93Ethiopia_relations)
- [78]<https://www.fanabc.com/english/confucius-institute-committed-to-strengthen-china-ethiopia-cooperation/>
- [79]<https://english.news.cn/africa/20231205/bcbdc32f3cb24919a0cd7162faa2b79d/c.html>
- [80][https://en.wikipedia.org/wiki/Sino-African\\_relations#:~:text=By%202022%2C%20total%20trade%20gre%20w,year%20to%20US%24166%20billion.](https://en.wikipedia.org/wiki/Sino-African_relations#:~:text=By%202022%2C%20total%20trade%20gre%20w,year%20to%20US%24166%20billion.)

## 致谢

2022年，我在亚的斯亚贝巴大学孔子学院开启了汉语国际教育（MTCSOL）硕士课程的学习旅程。这里为我们提供了结构化的学习环境和一支敬业的汉语教师队伍，为我的学术生涯奠定了坚实基础。

次年，我的学习之路延伸至天津，在这座充满活力的城市，我沉浸在中国语言、文化和历史的海洋中。天津职业技术师范大学成为我新的学术殿堂，不仅深化了我对中国文化的理解，还让我有机会与来自世界各地的留学生进行学术交流和互动，极大地拓展了我的视野。

在这段学习历程中，我深深感受到来自各方的支持和鼓励。首先，我要向中国政府教育部表达最诚挚的谢意，感谢他们为我在天津职业技术师范大学攻读中文硕士学位提供的宝贵机会和持续支持。同时，我也衷心感谢亚的斯亚贝巴大学孔子学院为埃塞俄比亚汉语学习者搭建的优质学习平台。

我要特别感谢我的导师蔡莺副教授。从开题报告的构思到论文的最终完成，她始终给予我悉心指导和鼓励。她渊博的专业知识和富有洞察力的建议，对我的论文质量提升起到了至关重要的作用。

我由衷感谢所有为埃塞俄比亚学生教授汉语的教师们。他们对汉语教育的热忱不仅激励了众多埃塞俄比亚学习者，也感染了参与我研究问卷调查的受访者。此外，我要向天津职业技术师范大学的全体教职员工，以及给予我研究支持的社会各界人士表示诚挚的谢意。

在此，我要特别感谢我的朋友们：Shize（士杰）、Asmro（阿木老师，现攻读中文博士学位）等人，他们在问卷分发方面给予了极大帮助。同时，也要感谢Adane Feleke在中国建筑公司协助我收集数据，这对我的研究至关重要。我还要感谢我的同学们，如卡布伦、毕安等，与他们分享经验、共同生活，让我在面对挑战时倍感温暖，在庆祝成功时倍感欣喜，使这段学习旅程充满欢乐。

最后，我要向我的家人表达最深切的感激之情。他们在我生活的各个方面给予的无条件支持、关爱和鼓励，是我一切成就的坚实后盾。

这篇论文的完成凝聚了许多人的心血和智慧。在此，我再次向所有给予我帮助和支持的人们致以最诚挚的谢意。这段求学经历不仅让我在学术上有所成长，更让我深刻体会到人与人之间的真挚情谊，这将成为我人生道路上最宝贵的财富。

## 附录 I 研究问卷中文版本

论文问卷调查

尊敬的回答者您好！

首先，我衷心感谢您愿意抽出宝贵的时间和精力来完成这份问卷。我是亚的斯亚贝巴大学孔子学院中文系的 MTCSOL（对外汉语教学）2022年硕士毕业生。我目前正在撰写我的毕业论文，题目为“埃塞俄比亚汉语学习者学习汉语的动机及其影响因素”。为了我的论文能够取得成功，您对本次问卷调查的认真回答至关重要。我向您保证，您的回答将被严格保密，并且仅用于学术研究目的。

1. 您的性别

- A. 男
- B. 女

2. 您的年龄（岁）

- A. 18 以下
- B. 19-25
- C. 26 - 30
- D. 30-36
- E. 36 以上

3. 您是否汉语专业学生？

- A.是
- B.否

4. 如果您不是汉语专业学生，您通过什么途径学习汉语？（可选多项）

- A. 埃塞俄比亚的大学汉语系提供的周末证书班
- B. 私立语言中心
- C. 中国
- D. 工作时从中国人那里学
- E. 自己从网上和媒体学

5. 您在汉语学习方面获得的最高学历或证书是什么？

- A. 汉语水平考试（HSK）证书
- B. 汉语语言文学学士学位
- C. 汉语语言文学硕士学位
- D. 汉语语言文学博士学位
- E. 私立语言中心的证书

F. 其他

6. 如果您正在学习汉语，请问您现在的身份是什么？
  - A. 大学本科，大一
  - B. 大学本科，大二
  - C. 大学本科，大三
  - D. 大学本科，大四
  - E. 在私立语言学校学生
  - F. 埃塞俄比亚大学汉语系证书班学生
  - G. 在读硕士
  - H. 在读博士
  - I. 其他
7. 您学习汉语多长时间了？
  - A. 少于1年
  - B. 1-3年
  - C. 3-4年
  - D. 4-6年
  - E. 6-8年
  - F. 8年以上
8. 如果您已经完成了汉语学习，请选择您目前的就业或学习情况：
  - A. 自主创业
  - B. 在埃塞俄比亚的机构、企业或公司工作
  - C. 在其他国家的机构、企业或公司工作
  - D. 在中国留学，继续使用汉语学习其他专业
  - E. 其他
9. 谁激励您学习汉语？
  - A. 我自己的意愿
  - B. 我的朋友
  - C. 我的家庭成员
  - D. 大学汉语系课程的安排
  - E. 中国同事或商业伙伴
  - F. 其他
10. 您学习汉语的动机是什么？（可多选）
  - A. 对中国语言、历史和文化感兴趣
  - B. 为了提高职业机会和职业发展
  - C. 为了与中国公司进行商务往来
  - D. 希望能看懂中国的电影、媒体、文学作品等
  - E. 为了满足学术研究的需求
  - F. 为了将来在中国留学
  - G. 家庭的期望或鼓励
  - H. 在亚洲旅行时可以顺利交流沟通
  - I. 其他
11. 您曾经在中国学习过汉语吗？
  - A. 没有，我从未在中国学习过汉语

- B. 是的，我在中国学习汉语，但是时间少于半年
  - C. 是的，我在中国学习了一年汉语
  - D. 是的，我在中国学习了两年汉语
  - E. 是的，我在中国学习了三年以上的汉语
12. 您目前的汉语水平考试（HSK）等级是\_\_\_\_\_？
- A. HSK 1 级
  - B. HSK 2 级
  - C. HSK 3 级
  - D. HSK 4 级
  - E. HSK 5 级
  - F. HSK 6 级
  - G. 尚未获得 HSK 等级
13. 您对学习汉语时使用的教材内容的满意程度如何？
- A. 非常满意
  - B. 满意
  - C. 一般
  - D. 不满意
  - E. 非常不满意
14. 您在学习汉语过程中遇到的最大挑战是什么？
- A. 语言难点（语音、汉字、语法等）
  - B. 缺少足够的学习、复习和练习时间
  - C. 学习资料获取有限，教学媒体选择不多
  - D. 缺少与母语为汉语的人交流的机会
  - E. 教学方法和课程内容不够吸引人或不够有效
  - F. 其他
15. 如果要学好汉语，除了母语是汉语的老师外，也需要本土汉语老师。您同意这个观点吗？
- A. 非常同意
  - B. 同意
  - C. 不确定
  - D. 不同意
  - E. 非常不同意
16. 与您学过的其他外语相比，您认为学习汉语的难度如何？
- A. 比其他语言难
  - B. 难度相当
  - C. 比大多数外语容易学
  - D. 非常容易学
17. 您认为学习汉语的主要难点是什么？
- A. 声调
  - B. 汉字
  - C. 词汇记忆和使用
  - D. 语法结构

- E. 成语和俗语的理解与运用
  - F. 听力理解
  - G. 口语表达
  - H. 阅读理解
  - I. 其他
18. 以您目前的汉语水平，您认为自己哪些方面的语言能力比较好？（可多选）
- A. 听力理解
  - B. 口语表达
  - C. 阅读理解
  - D. 书写能力
  - E. 文档翻译技能
  - F. 词汇运用
  - G. 文化理解
19. 您在学习汉语的过程中，身边是否有同学放弃了学习汉语？
- A. 是的，有同学放弃了
  - B. 没有，据我所知没有同学放弃
  - C. 我不清楚是否有同学放弃
20. 如果您第 19 题的回答是“是的，有同学放弃了”，那么有多少同学放弃了学习汉语？
- A. 1-3 人
  - B. 4-6 人
  - C. 7-10 人
  - D. 10-15 人
  - E. 具体数字不详，但人数较多
21. 如果您在第 19 题的回答是“是的，有同学放弃了”，那么导致同学们放弃学习汉语的主要原因是什么？（可多选）
- A. 他们认为自己已掌握了足够的语言知识与中国人交流
  - B. 他们认为汉语学习难度大，或者学分不足以激励他们继续
  - C. 教师的讲解能力和教学方法不够吸引人，师生关系也不理想
  - D. 难以找到用本土语言编写的汉语学习材料
  - E. 经济困难
  - F. 由于忙碌，没有足够的时间完成老师布置的作业和任务
  - G. 朋友或家庭的负影响
  - H. 学习兴趣转移
  - I. 学校或课程政策变化
22. 您在学习汉语的过程中：
- A. 已经放弃了学习汉语
  - B. 考虑过放弃，但目前仍在学习
  - C. 从未想过放弃，一直在坚持学习
  - D. 曾经中断过学习，但后来又重新拾起
23. 如果您在第 22 题中选择“已经放弃了学习汉语”，请选择您放弃的主要原因：（可多选）

- A. 我认为自己已掌握了足够的语言知识与中国人交流
  - B. 我觉得汉语学习难度较大, 且学分不足以激励我继续学习
  - C. 教师的讲解能力和教学方法未能吸引我
  - D. 难以找到用本土语言编写的汉语学习材料
  - E. 遇到了经济困难
  - F. 由于时间安排紧张、我经常不上课、难以完成学习任务和作业
  - G. 受到朋友或家庭的负影响
  - H. 学习目标改变或对课程内容不满意
24. 教师在讲课时是否使用语言混用, 例如结合汉语和英语来解释课程内容?
- A. 总是这样
  - B. 经常这样
  - C. 有时这样
  - D. 很少这样
  - E. 从不
25. 您认为在汉语学习过程中教师使用混合语码(即结合使用汉语和其他语言)对提高汉语水平是否有帮助?
- A. 非常有帮助
  - B. 有一定帮助, 但需要注意使用方式
  - C. 没有帮助
  - D. 不确定
26. 在工作场合, 您与同事沟通时是否会使用混合语码(例如中英混合或中阿姆哈拉语混合)?
- A. 经常使用
  - B. 偶尔使用
  - C. 很少使用
  - D. 从不使用
27. 您是否愿意继续在机构学习汉语以提高汉语水平?
- A. 非常愿意
  - B. 不愿意
  - C. 仍在考虑中
  - D. 我计划暂停学习, 但未来可能会继续
28. 如果您在第 27 题的回答是“不愿意”继续学习汉语, 那么原因是什么?
- A. 找不到持续提升汉语水平的机会
  - B. 我认为我目前的汉语水平已经足够

- C. 难以找到提供高级汉语课程的学校
  - D. 时间限制或个人日程安排不允许
  - E. 经济考虑或费用问题
  - F. 我计划通过自学（阅读书籍、使用社交媒体如博客、YouTube、抖音等，以及在线搜索）来提高我的汉语水平
  - G. 缺乏继续学习的兴趣或动力
  - H. 我的职业发展不需要更高等级的汉语水平
  - I. 其他
29. 您认为在非正式教学环境或自学的情况下，学习汉语是否可行？
- A. 是的，完全可以自学
  - B. 是的，但为了进一步提升水平，学校的学习也是必要的
  - C. 自学有局限性，但可以作为补充学习的手段
  - D. 不，自学汉语不太可行
  - E. 目前我还不确定

以下列出了一些可能对汉语学习者产生负影响的因素（Harmer 和 Cottrell 在 2001）。请在您认为与您情况相符的选项上画（√）。使用 1 到 5 的量表评估负影响程度，其中 1 代表‘无影响’，5 代表‘负影响巨大’。

问题	汉语学习者的负影响因素列表	负影响因素的程度				
		(1) = 无负影响	(2) = 负影响较小	(3) = 负影响中等	(4) = 负影响较大	(5) = 负影响巨大
30	在您看来，家庭经济条件的不足对汉语学习可能产生多大的负影响？					
31	使用英语解释的汉语教材对您的学习效果有多大的负影响？					
32	由于两国的文化差异，对您学习汉语有多大负影响？					
33	汉语没有字母，这对您的学习或使用汉语有什么负影响？					
34	朋友或家庭的压力对您学汉语有什么负影响？					
35	缺乏与中国人进行实际交流的机会，这对您学习汉语有何负影响？					

36. 在埃塞俄比亚，您是否同意将汉语学习扩展到小学、中学等教育机构？

- A. 非常同意
- B. 同意
- C. 不确定
- D. 不同意
- E. 非常不同意

37. 如果您对第 36 题的回答是“不同意”或非常不同意”，请问原因是什么？

---



---

附录 II 研究问卷阿姆哈拉语版本

የጥናት ጽሁፍ መጠይቅ

ሰላም ውድ ምላሽ ሰጪ! በመጀመሪያ ይህንን መጠይቅ ለመሙላት ወደ ግዜዎትን መስዋዕት በማድረግ እንዲሁም እውቀትዎን ለማካፈል ፍቃደኛ ስለሆኑ በጣም አመሰግናለሁ። ይህ መጠይቅ ቻይንኛ ቋንቋ የተማሩና እየተማሩ ያሉ ኢትዮጵያውያን፣ ቋንቋዉን ለመማር የነሳሳቸዉ ምክንያት እና ተጽእኖ ለማጥናት ያለመ ሲሆን፣ የሚሰጡት ምላሽ ሚስጥራዊና እና ለአካዳሚክ ጥናት ዓላማ ብቻ የሚውል ነው። እርስዎ መጠይቁን በመሙላት ለሚያደርጉልኝ ትልቅ ድጋፍ በድጋሚ ከፍ ያለ ምስጋናየን አቀርባለሁ።

1. ጾታ
  - A. ወንድ
  - B. ሴት
2. አማካይ ዕድሜዎት፣
  - A. ከ18 ዓመት በታች
  - B. 19-25 ዓመት
  - C. 26-30 ዓመት
  - D. 30-36 ዓመት
  - E. ከ36 ዓመት በላይ
3. የመጀመሪያ ድግሪ ትምህርትዎ ቻይንኛ ቋንቋ ነው?
  - A. አዎ
  - B. አይደለም
4. ቻይንኛ ቋንቋ ከዩኒቨርሲቲ ቻይንኛ ት/ት ክፍል በመጀመሪያ ድግሪ ተምረው ካልሆነ፣ ቋንቋዉን በምን መንገድ ተማሩ? (ከአንድ ምርጫ በላይ መምረጥ ይችላሉ)
  - A. በኢ/ያ ዩኒቨርሲቲ በቻይንኛ ቋንቋ ት/ት ክፍል በምስክር ወረቀት፣
  - B. የግል ቋንቋ ት/ቤት
  - C. ቻይና
  - D. በስራ ቦታ ከቻይኖች በመስማትና በመጠየቅ
  - E. በግሌ ከድረ-ገጾችና ከማህበራዊ ሚዲያዎች
5. በቻይንኛ ቋንቋ ያስመዘገቡት ከፍተኛ የትምህርት ደረጃ ወይም ምስክር ወረቀት ምንድን ነው?
  - A. የቻይንኛ የብቃት ማረጋገጫ (HSK) ምስክር ወረቀት
  - B. በቻይንኛ ቋንቋ የመጀመሪያ ድግሪ
  - C. በቻይንኛ ቋንቋ ሁለተኛ ድግሪ
  - D. በቻይንኛ ቋንቋ ሦስተኛ ድግሪ
  - E. ከግል የቻይንኛ ቋንቋ ት/ቤት በምስክር ወረቀት
  - F. ሌላ
6. በአሁኑ ጊዜ የቻይንኛ ቋንቋ ተማሪ ከሆኑ፣ የትኛው የትምህርት ደረጃ እየተማሩ ነው?
  - A. ዩኒቨርሲቲ 1ኛ አመት የዲግሪ ተማሪ
  - B. ዩኒቨርሲቲ 2ኛ አመት የዲግሪ ተማሪ
  - C. ዩኒቨርሲቲ 3ኛ አመት የዲግሪ ተማሪ
  - D. ዩኒቨርሲቲ 4ኛ አመት የዲግሪ ተማሪ
  - E. በግል የቋንቋ ት/ቤት የምስክር ወረቀት ተማሪ
  - F. በኢ/ያ ዩኒቨርሲቲ የቻይንኛ ቋንቋ ት/ት ክፍል የምስክር ወረቀት ተማሪ
  - G. የሁለተኛ ድግሪ (MA.) ተማሪ

H. የሦስተኛ ድግሪ (PhD.) ተማሪ

I. ሌላ

7. ቻይንኛ ቋንቋ ለምን ያክል ጊዜ ተማሩ?

- A. ከአንድ አመት በታች
- B. 1-3 አመት
- C. 3-4 አመት
- D. 4-6 አመት
- E. 6-8 አመት
- F. ከ8 አመት በላይ

8. የቻይንኛ ቋንቋ ትምህርት አጠናቀው ከሆነ፣ ከቋንቋው ጋር በተያያዘ አሁን ላይ የስራ ወይም የት/ት ሁኔታዎ ምን ይመስላል?

- A. የግሌ ቢዝነስ እየሰራሁ እገኛለሁ
- B. በኢትዮጵያ ውስጥ ባለ የቢዝነስ ተቋም፣ ድርጅት ወይም ኩባንያ በቅጥር ስራ አየሰራሁኝ እገኛለሁ
- C. ከኢትዮጵያ ውጭ ባለ የቢዝነስ ተቋም፣ ድርጅት ወይም ኩባንያ በቅጥር ስራ አየሰራሁኝ እገኛለሁ
- D. በቻይና ዩኒቨርሲቲ፣ በቻይንኛ ቋንቋ ሌላ ዋና ትምህርት እየተማርኩ ነው
- E. ሌላ

9. ቻይንኛ ቋንቋ ለመማር ማን አበረታታዎት?

- A. የግሌ ፈቃድ ወይም ፍላጎት
- B. ንደኞቹ
- C. ቤተሰቦቹ
- D. በምማርበት ዩኒቨርሲቲ በቻይንኛ ት/ት ክፍል ተመድቤ
- E. ቻይናዊያን የስራ ባልደረቦቹ ወይም የቢዝነስ አጋሮቹ
- F. ሌላ

10. ቻይንኛ ቋንቋ ለመማር ያነሳሳዎት ምክንያት ምንድን ነው? (ከአንድ ምርጫ በላይ መምረጥ ይችላሉ)

- A. የቻይና ቋንቋ፣ ታሪክና ባህል ለማወቅ ካለኝ ፍላጎት
- B. የስራ እድል ለማስፋትና ለማሳደግ፣
- C. ከቻይና ድርጅቶች ጋር የንግድ ወይም የቢዝነስ ስራ ለመስራት
- D. የቻይንኛ ፊልሞች፣ ሚዲያ፣ ጽሑፎችና የመሳሰሉ ለመገንዘብና ለመረዳት
- E. የቻይንኛ ትምህርት ጥናት ለመተግበርና መስፈርቶችን ለማሟላት
- F. በቻይና የትምህርት እድል ለማግኘት
- G. የቤተሰብ ፍላጎት ለማሟላት
- H. በኤሽያ ጉዞ በማደርግበት ጊዜ በቀላሉ ለመግባባት
- I. ሌላ

11. ቻይንኛ ቋንቋ በቻይና አገር ተምረዋልን?

- A. በቻይና አገር ተምራ አላውቅም
- B. አዎ፣ ነገር ግን ከግማሽ አመት ያበለጠ
- C. አዎ፣ ለአንድ አመት ያክል
- D. አዎ፣ ለሁለት አመት ያክል
- E. አዎ፣ ከሦስት አመት በላይ

12. የቻይንኛ ቋንቋ የብቃት ማረጋገጫ ፈተና (HSK) ደረጃ ስንት አጠናቀዋል?

- A. የቻይንኛ ቋንቋ የብቃት ማረጋገጫ ፈተና ደረጃ-1

- B. የቻይንኛ ቋንቋ የብቃት ማረጋገጫ ፈተና ደረጃ-2
- C. የቻይንኛ ቋንቋ የብቃት ማረጋገጫ ፈተና ደረጃ-3
- D. የቻይንኛ ቋንቋ የብቃት ማረጋገጫ ፈተና ደረጃ-4
- E. የቻይንኛ ቋንቋ የብቃት ማረጋገጫ ፈተና ደረጃ-5
- F. የቻይንኛ ቋንቋ የብቃት ማረጋገጫ ፈተና ደረጃ-6
- G. የቻይንኛ ቋንቋ የብቃት ማረጋገጫ ፈተና እስካሁን አልተፈተነም

13. ቻይንኛ በሚማሩበት ጊዜ፣ ለመማሪያ መጻሕፍትና ቁሳቁስ ያልዎት እርካታ ምን ይመስላል?

- A. በጣም ጥሩና አርኪ ናቸው
- B. ጥሩና አርኪ ናቸው
- C. መካከለኛ
- D. ጥሩና አርኪ የሚባሉ አይደሉም
- E. በጣም ጥሩና በጣም አርኪ የሚባሉ አይደሉም

14. ቻይንኛ ቋንቋ በሚማሩበት ጊዜ፣ ትምህርቱ ላይ በዋናነት በጣም የከበደዎት ነገር ምንድን ነው?

- A. የቋንቋው ከባድ መሆን (የድምፅ፣ ጽሑፍ፣ ስዋሰውና የመሳሰሉ)
- B. ቋንቋውን ለማጥናት፣ ለመከለስና ለመለማመድ የጊዜ እጥረት
- C. የመማሪያ መጻሕፍትና ቁሳቁስ ዉስንነት፣ የምስልና ድምጽ መማሪያ ሚዲያዎች አማራጭ አለመብዛት
- D. ቋንቋውን ለማዳበር፣ የአፍ መፍቻ ቋንቋቸው ቻይንኛ ከሆኑ ሰዎች ጋር የመነጋገር አጋጣሚዎች ማነስ ወይም አለመኖር
- E. ቋንቋውን የማስተማር ሂደትና የትምህርቱ ይዘት ማራኪ ወይም እንደሚፈለገው ዉጤታማ አለመሆን
- F. ሌላ

15. ቻይንኛ ቋንቋ ለሚማሩ፣ ቋንቋው ላይ የተሻለ ዉጤት እንዲያስመዘግቡ ከቻይናዊያን አስተማሪዎች በተጨማሪ፣ ብቁ ኢ/ያዊያን የቻይንኛ ቋንቋ መምህራን አስፈላጊ ነው። እርስዎ በዚህ ሀሳብ ይስማማሉ?

- A. በጣም እስማማለሁ
- B. እስማማለሁ
- C. እርግጠኛ አይደለሁም
- D. አልስማማም
- E. በጣም አልስማማም

16. ቻይንኛ መማር፣ እርስዎ ከተማርዋቸው ሌሎች የዉጭ ቋንቋዎች ጋር ሲነጻጸር እንዴት ያዩታል?

- A. ከሌሎች የዉጭ ቋንቋዎች አንጻር ለማመር ከባድ ነው
- B. እንደ ሌሎች የዉጭ ቋንቋዎች ለመማር ተመሳሳይ ከባድ ነው
- C. ከብዙዎቹ የዉጭ ቋንቋዎች አንጻር ለመማር ቀላል ነው
- D. ከሌሎች የዉጭ ቋንቋዎች አንጻር ለመማር በጣም ቀላል ነው

17. ቻይንኛ ለመማር በዋናነት ከባድ ነው ብለው የሚያስቡት የቋንቋው ክፍል የትኛው ነው?

- A. የድምጽ ቃና ወይም ቶን (Tone)
- B. ጽሑፍ
- C. ቃላቶችን ማስታወስና አጠቃቀም
- D. የስዋሰው አወቃቀር

- E. ፈሊጣዊ አነጋገሮች እና አባባሎችን መረዳት እና መጠቀም
- F. አድምጦ የመገንዘብ
- G. የንግግር አገላለጽ
- H. አንብቦ የመረዳት
- I. ሌላ

18. አሁን ካለዎት የቻይንኛ ችሎታ አንጻር፣ በየትኛው የቋንቋው ክፍል የተሻልኩ ነኝ ብለው ያስባሉ? (ከአንድ ምርጫ በላይ መምረጥ ይችላሉ)

- A. የመስማት ችሎታ
- B. የንግግር አገላለጽ
- C. አንብቦ የመገንዘብ
- D. የጽሑፍ ችሎታ
- E. ሰነድ የመተርጎም ችሎታ
- F. የቃላቶች አጠቃቀም
- G. የቻይና ባህል ማወቅ

19. ቻይንኛ ቋንቋ በሚማሩበት ጊዜ ከእርስዎ ጋር ሲማሩ የነበሩ የክፍል ኋደኛዎችዎ መማር አቋርጠዋል?

- A. አዎ፣ ያቋረጡ ነበሩ
- B. እኔ እስከማውቀው ያቋረጡ አልነበሩም
- C. ያቋረጡ ስለ መኖራቸው እርግጠኛ አይደለሁም

20. በጥያቄ ቁጥር 19 መልስዎት “አዎ፣ ያቋረጡ ነበሩ” ከሆነ፣ ያቋረጡ የክፍል ኋደኛዎችዎ ምን ያክል ይሆናሉ?

- A. 1-3 የሚሆኑ
- B. 4-6 የሚሆኑ
- C. 7-10 የሚሆኑ
- D. 10 -15 የሚሆኑ
- E. ትክክለኛው ቁጥር ባላውቀውም፣ ግን ብዙ ናቸው

21. በጥያቄ ቁጥር 19 መልስዎት “አዎ፣ ያቋረጡ ነበሩ” ከሆነ፣ ያቋረጡበት ምክንያት ምን ሊሆን ይችላል? (ከአንድ ምርጫ በላይ መምረጥ ይችላሉ)

- A. ከቻይና ጋር ለመግባባት የሚያስችላቸው የቋንቋ ችሎታ ይዘናል ብለው ስላሰቡ
- B. ቻይንኛ ለመማር ከባድ ነው ብለው ስላሰቡ አልያም የት/ት ወጪታቸው ማስቀጠል ስላላስቻላቸው
- C. የአስተማሪ የማብራራት ችሎታ እና የማስተማር ዘዴዎች በቂና ማራኪ አለመሆንና እንዲሁም የአስተማሪ እና የተማሪ ግንኙነት ጥሩ አለመሆን
- D. በአገር ውስጥ ቋንቋዎች የተፃፉ የቻይንኛ የማስተማሪያ ቁሳቁሶች ማግኘት ስላልቻሉ
- E. ለመማር የኢኮኖሚ ችግር ወይም እጥረት ስለገጠማቸው
- F. በስራ መደራረብ ምክንያት፣ ብዙ ጊዜ ክፍል ላይ አይገኙም፣ ከአስተማሪ የሚሰጣቸው የተለያዩ የቤት ስራዎችን ማጠናቀቅ ስላልቻሉ አቋርጠዋል
- G. የጓደኛ ወይም የቤተሰብ አሉታዊ ጫና
- H. ቻይንኛ የመማር ፍላጎታቸው መቀየር ወይም እያነሰ መሄድ
- I. የትምህርት ቤት ወይም የኮርስ ፖሊሲ ለውጦች

22. እርስዎ ቻይንኛ እየተማሩ ባሉበት ጊዜ፣

- A. ቻይንኛ መማር አቋርጫለሁ
  - B. ቻይንኛ መማር ለማቋረጥ አስቤ፣ ግን አሁንም እየተማርኩ ነው
  - C. ቻይንኛ መማርን ለመተው በፍጹም አስቤ አላውቅም አሁንም እየተማርኩ ነው
  - D. በመማር ሂደት አቋርጫ ነበር፣ በድጋሚ እየተማርኩ ነው
23. በጥያቄ ቁጥር 22 መልስዎ “ቻይንኛ መማር አቋርጫለሁ” ከሆነ፣ እርስዎ መማር ያቋረጡበት ምክንያት ምን ሊሆን ይችላል? (ከአንድ ምርጫ በላይ መምረጥ ይችላሉ)
- A. ከቻይንኛ ጋር ለመግባባት የሚያስችለኝን የቋንቋ ችሎታ ይሻለሁ ብዬ ስላሰብኩ
  - B. ቻይንኛ ለመማር ስለከበደኝና ያመጣሁት የት/ት ወጤት የሚያስቀጥለኝ አልነበረም
  - C. የአስተማሪ የማብራራት ችሎታ እና የማስተማር ዘዴዎች በቂና ማራኪ ሆኖ ስላላገኘሁት
  - D. በአገር ውስጥ ቋንቋዎች የተፃፉ ቻይንኛ የማስተማሪያ ቁሳቁሶችን ማግኘት ስላልቻልኩ
  - E. ለመማር የኢኮኖሚ ችግር ወይም እጥረት ስላጋጠመኝ
  - F. በግዜ መጣበብ ምክንያት፣ ክፍል አለመገኘትና ከአስተማሪ የሚሰጠኝን የተለያዩ የቤት ስራዎችን ማጠናቀቅ ስላልቻልኩ አቋርጫለሁኝ
  - G. የጓደኞቼ ወይም የቤተሰቤ አሉታዊ ጫና
  - H. ቻይንኛ የመማር ዓላማዬ ስለቀየርኩ ወይም ለነበረው የት/ት ይዘት አልረካሁም
24. አስተማሪዎች ቻይንኛ ሲያስተምሩ ከዋናው ቋንቋ በተጨማሪ በሌላ ቋንቋ በማብራራት ያስተምራሉ? ለምሳሌ፡- ቻይንኛ እና እንግሊዘኛን በማጣመር የትምህርቱ ይዘት ማብራራት፣
- A. ሁሉጊዜ
  - B. ብዙውን ጊዜ እንደዚህ ይጠቀማሉ
  - C. አንዳንድ ጊዜ
  - D. አልፎ አልፎ ይህንን መንገድ ይጠቀማሉ
  - E. ፍጹም ሌላ ቋንቋ አይጠቀሙም
25. ቻይንኛ በሚማሩበት ጊዜ አስተማሪው ሌሎች ቋንቋዎችን እየተናገሩ (ለምሳሌ፡- ቻይንኛ ከሌሎች ቋንቋዎች በማጣመር) የትምህርቱ ይዘት ቢያስተምሩዎት፣ ለቻይንኛዎ እድገት እገዛ ይኖርዎልብዎልዎ ያስባሉ?
- A. በጣም እገዛ አለው
  - B. እገዛ አለው፣ ነገር ግን አጠቃቀሙ ላይ ትኩረት ይሻል
  - C. ለቋንቋ እድገት እገዛ የለውም
  - D. እርግጠኛ አይደለሁም
26. በስራ ቦታ፣ ከስራ ባልደረባዎችዎ ጋር የተለያዩ ቋንቋዎች በማጣመር ይነጋገራሉ? (ለምሳሌ ቻይንኛ ከእንግሊዘኛ ወይም ቻይንኛ ከአማርኛ) ጋር እያጣመሩ ተነጋግረው ያወቃሉ?
- A. በተደጋጋሚ እጠቀማለሁ
  - B. አልፎ አልፎ እጠቀማለሁ
  - C. እምብዛም አልጠቀምም
  - D. ፍጹም አልጠቀምም
27. የቻይንኛ ቋንቋ ችሎታዎን ለማሻሻል በአንድ ተቋም ውስጥ ቻይንኛ በማጥናት ለመቀጠል ይስማማሉ?
- A. በጣም እስማማለሁ
  - B. አልስማማም ወይም መማር አልፈልግም
  - C. እስብበታለሁ
  - D. ለግዜው ለመማር ባላቅድም፣ ነገር ግን ለወደፊት የምማር ይሆናል
28. ጥያቄ ቁጥር 27 መልስዎት፣ “አልስማማም ወይም መማር አልፈልግም” ከሆነ ምክንያትዎ

ምን ሊሆን ይችላል?

- A. የቻይንኛ ቋንቋ ችሎታዬን ለማሻሻል የምግርበት ምንም እድል አላገኘሁም
- B. አሁን ያለኝ የቻይንኛ ችሎታ በቂ ነው ብዬ አስባለሁ
- C. የላቀ የቻይንኛ ቋንቋ ስልጠና የሚሰጡ ትምህርት ቤቶች ማግኘት አልቻልኩም
- D. የጊዜ ውስንነት ወይም ካሉኝ የግል እቅዶች ጋር ሊጣጣምልኝ ስለማይችል
- E. ለቻይንኛ ቋንቋ ለመማር የኢኮኖሚ ወይም የትምህርት ክፍያ ያሳስበኛል
- F. በግሌ መጽሃፍቶችን በማንበብ፣ ማህበራዊ ሚዲያዎችንና የተለያዩ ድረ-ገጾችን በመጠቀም አሁን ላይ ካለኝ የቻይንኛ ክህሎት ለማሻሻል አቅጃለሁ
- G. በቻይንኛ ትምህርት ለመቀጠል ፍላጎት ወይም ተነሳሽነት የለኝም
- H. የስራዎ ሁኔታ ከፍተኛ የሚባል የቻይንኛ ቋንቋ ብቃት አይፈልግም
- I. ሌላ

29. መደበኛ ባልሆነ የትምህርት አካባቢ፣ በግል ወይም በራስ በማጥናት ቻይንኛ መማርና ማወቅ የሚቻል ይመስልዎታል?

- A. አዎ በግልህ ወይም በራስህ መማርና ማወቅ ይቻላል
- B. አዎ፣ መማር ይቻላል፣ ነገር ግን ት/ቤት በመሄድ እውቀትን መጨመር ያስፈልጋል
- C. በግል ወይም በራስ መማር ውስንነቶች አሉት፣ ግን እንደ ማሟያ ትምህርት ሊያገለግል ይችላል
- D. ቻይንኛን በግል ወይም በራስ መማር አይቻልም
- E. አሁን ላይ እርግጠኛ አይደለሁም

ከዚህ ቀጥለው በቻይንኛ ቋንቋ ተማሪዎች በትምህርታቸው ላይ አሉታዊ ተጽእኖ ሊያሳድሩ ይችላሉ ተብለው የሚታሰቡ ምክንያቶች ቀርበዋል (Harmer እና Cottrell 2001 እ.አ.አ) ፣ በቀረቡት ምክንያቶች ያላቸውን አሉታዊ የተጽእኖ ሁኔታ ከተሰጡት አማራጮች ይምረጡ። እባኩትን ከ 1 እስከ 5 ባለው የልኬት ደረጃ ይስጡ፣ 1 “ምንም ተጽዕኖ የለውም” እና 5 ደግሞ “እጅግ ከፍተኛ ተጽእኖ አለው” ይወክላሉ።

ጥያቄ	ቻይንኛ ለሚማሩ አሉታዊ ተጽእኖ አላቸው ተብለው የሚታሰቡ ምክንያቶች	አሉታዊ የተጽእኖ ደረጃ				
		ምንም አሉታዊ ተጽእኖ የለውም	ጥቂት አሉታዊ ተጽእኖ አለው	መካከለኛ አሉታዊ ተጽእኖ አለው	ከፍተኛ አሉታዊ ተጽእኖ አለው	በጣም ከፍተኛ አሉታዊ ተጽእኖ አለው
30	በእርስዎ እይታ፣ በኢኮኖሚ የዝቅተኛ ቤተሰብ መሆን፣ ቻይንኛ ለመማር ምን ያክል አሉታዊ ተጽእኖ ይኖረዋል ብለው ያስባሉ?					

31	<p>የቻይንኛ መግርያ መጻሕፍት ማብራሪያቸው በኢንግሊዘኛ መሆኑ፣ ለእርስዎ የቻይንኛ ዉጤት ያሳረፈው አሉታዊ ተጽእኖ ምን ያክል ነው?</p>					
32	<p>በኢትዮጵያና ቻይና መካከል የባህል ልዩነት መኖሩ፣ ለቻይንኛ ትምህርትዎ ምን ያክል አሉታዊ ተጽእኖ አለው?</p>					
33	<p>ቻይንኛ ቋንቋ ፊደል አልባ መሆኑ፣ ለቻይንኛ ትምህርትዎ ወይም ከቻይንኛ ቋንቋ ጋር የተያያዘ ስራዎት ምን ያክል አሉታዊ ተጽእኖ አለው?</p>					
34	<p>የቤተሰብ ወይም የንደኛ ጫና ለቻይንኛ ትምህርትዎ ምን ያክል አሉታዊ ተጽእኖ አለው?</p>					
35	<p>ክፍል ላይ የተማሩትን ቻይንኛ፣ ከቻይኖች ጋር በተግባር የሚነጋገሩበት ወይም የሚለማመዱበት ሁኔታ አለመኖሩ ለቻይንኛ ትምህርትዎ ምን ያክል አሉታዊ ተጽእኖ አለው?</p>					

36. በሀገራችን ኢትዮጵያ የቻይንኛ ቋንቋ ትምህርት ወደ አንደኛ ደረጃ፣ ሁለተኛ ደረጃ እና የመሳሰሉ የትምህርት ተቋማት ቢስፋፋ ይስማማሉ?

- A. በጣም እስማማለሁኝ
- B. እስማማለሁኝ
- C. ለመወሰን ያስቸግረኛል
- D. አልስማማም
- E. በጽኑ አልስማማም

37. ጥያቄ ቁጥር 36 መልስዎት፣ “አልስማማም” ወይም “በጽኑ አልስማማም” ከሆነ፣ ምክንያትዎ ምን ሊሆን ይችላል?